

HU GR AL BIH CRO RU PL RO IT ES FR TR DE EN

NL AR UA GE PT SR MK

Zilan®

26" 2in1 Stand & Wall Fan
ZLN2549



INSTRUCTION MANUAL

130 Watt

220-240V

50/60 Hz

www.zilan.com.tr

PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

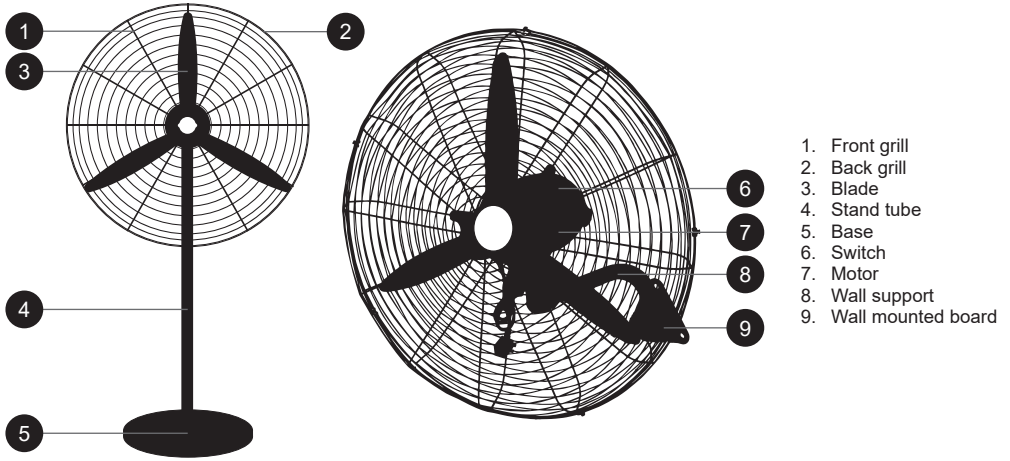
GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before using this device please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use, not for professional use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized expert in case of a problem.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it when you are not using the device.
- Use only original accessories provided by the supplier.

EN

- Do not use the device outdoors. (Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
- Use the device only for the intended purpose.
- This device must only be operated when connected to a grounded socket installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage corresponds to the voltage stated on the type plate.
- Damages that occur when the device is used for purposes other than those specified in the instructions or is used incorrectly or is not repaired by experts are not covered by the warranty.
- Always use the device on a flat and horizontal surface.
- The device should not be used anymore after, in case of falling on a hard surface from height. Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device. The device can only be used after being checked by a professional.
- Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Do not bend, pinch, or pull the power cord over sharp edges.
- If there is a ventilation hole, do not cover it. Do not pour any liquid or powder into the ventilation holes.
- Do not insert fingers or other objects into the open parts of the device.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.

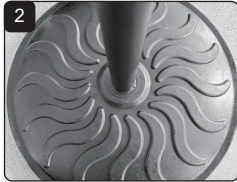
GET TO KNOW STAND & WALL FAN



ASSEMBLY



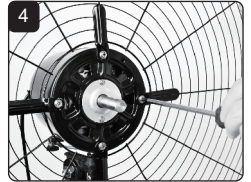
1 Remove the screws from the screw motor



2 Install the base



3 Tighten the screws



4 Installation screw



5 Unscrewing engine



6 Install the rear cover and Tighten the screws



7 Fasten the retaining ring screw coverage



8 Add a retaining ring to the front net cover and place it on the rear net cover



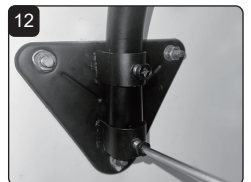
9 Fasten the retaining ring Net coverage



10 Installation screw



11 Align the wall fan bracket with the triangular plate hole position



12 Fix the triangle on the wall and install screws

TURN ON / OFF AND SETTING THE WIND SPEED

- To turn on the fan, turn the switch on the motor cover (1, 2 or 3) for speed on the panel.
- To turn off the fan, just turn the switch with "0" indication.

OSCILLATION SETTING

- Use the oscillation function screw in order to enable or disable the oscillation of the fan. By change the location of oscillation screw you enable the oscillation and by changing screw location back you disable the oscillation.

MAINTENANCE, CLEANING, AND STORAGE OF THE PRODUCT

- After 2-3 years of use, the fan should be inspected by a professional who can remove the motor, clean the old lubricants from the gears and bearings, and apply new lubricants.
- Before cleaning the fan, always disconnect the power supply and unplug the power cord.
- Use a soft cloth with soap or detergent to remove stains, and then wipe dry with a paper towel. Do not use alcohol, gasoline, or other solvents for cleaning.
- Do not wash the fan motor with water and ensure that water does not enter the motor.
- When the fan is not in use for an extended period, dry the surface, wrap it up, and store it in a dry environment.

SPECIAL POINTS FOR ATTENTION

- To ensure safety, please read the instructions carefully before installation and use.
- Open the product packaging and check for any abnormalities.
- Before connecting to the power supply, verify that the power matches the specifications of the electric fan.
- Avoid using multi-socket outlets or extended power cords.
- Do not insert fingers, pencils, or similar objects into the fan's mesh cover while the fan is running.
- Do not touch the electric fan with wet hands or feet.
- Do not pull the power cord to disconnect the fan to prevent damage.
- Do not place the fan in open outdoor areas to avoid exposure to rain, direct sunlight, or lightning from unexpected weather.
- If quality issues occur, turn off the power supply and do not continue using the fan.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

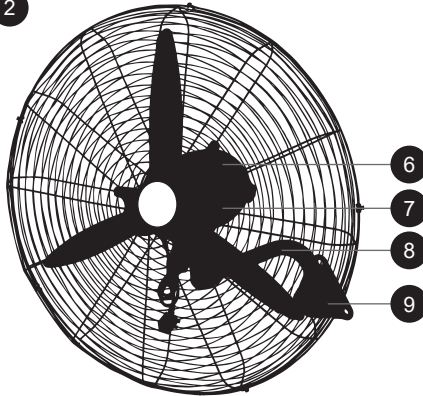
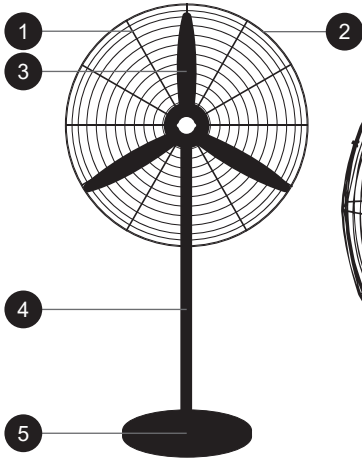
BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN. IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN. DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN & WARNHINWEISE

- Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Stellen Sie sicher, dass die Nennspannung mit der Spannung übereinstimmt, die Sie verwenden.
- Bitte bewahren Sie die Anleitung, das Garantiezertifikat, den Verkaufsbeleg und, wenn möglich, den Karton mit der Innenverpackung auf!
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen oder professionellen Gebrauch bestimmt!
- Entfernen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, wenn Zubehörteile angebracht werden, das Gerät gereinigt wird oder wenn eine Störung auftritt. Schalten Sie das Gerät vorher aus. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Um Kinder vor den Gefahren von elektrischen Geräten zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät. Wählen Sie daher den Standort des Geräts so, dass Kinder keinen Zugang zu dem Gerät haben. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herabhängt.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Gerät und das Kabel auf Beschädigungen. Wenn eine Beschädigung vorliegt, sollte das Gerät nicht verwendet werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial wie Plastiktüten spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit physischen, sensorischen oder geistigen Beeinträchtigungen oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die möglichen Gefahren verstehen. Kinder sollten die Reinigung und Wartung des Geräts nicht durchführen, es sei denn, sie sind unter 8 Jahren alt und unbeaufsichtigt.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern wenden Sie sich im Falle eines Problems an einen autorisierten Fachmann.
- Aus Sicherheitsgründen darf ein defektes oder beschädigtes Netzkabel nur durch ein gleichwertiges Kabel des Herstellers, unseres Kundendienstes oder einer ähnlichen qualifizierten Person ersetzt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Wärme, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und Ähnlichem fern.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das

- Gerät nicht verwenden.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör, das vom Lieferanten bereitgestellt wird.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. (Es sei denn, das Gerät ist für den Außeneinsatz vorgesehen.) Schützen Sie es immer vor Null- oder Minusgraden.
 - Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser (Badewanne, Waschbecken, etc.). Das Gerät darf nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn Ihre Hände trocken sind.
 - Fällt das Gerät ins Wasser, ziehen Sie den Stecker, bevor Sie es aus dem Wasser nehmen. Berühren Sie nicht die Wasserquelle. Das Gerät muss von einem Fachmann überprüft werden, bevor es wieder verwendet wird. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser.
 - Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
 - Das Gerät darf nur betrieben werden, wenn es an eine geerdete Steckdose angeschlossen ist, die gemäß den Vorschriften installiert wurde. Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
 - Schäden, die auftreten, wenn das Gerät für andere Zwecke als die in der Anleitung angegebenen verwendet wird oder wenn es unsachgemäß verwendet oder nicht von Fachleuten repariert wird, sind nicht von der Garantie abgedeckt.
 - Verwenden Sie das Gerät immer auf einer flachen und horizontalen Oberfläche.
 - Das Gerät sollte nicht mehr verwendet werden, wenn es aus größerer Höhe auf eine harte Oberfläche gefallen ist. Selbst unsichtbare Schäden können negative Auswirkungen auf die funktionale Sicherheit des Geräts haben. Das Gerät kann nur nach einer Überprüfung durch einen Fachmann weiterverwendet werden.
 - Tragen oder ziehen Sie das Gerät niemals, indem Sie den Netzstecker halten, da es ein Kurzschlussrisiko durch Kabelbruch gibt. Biegen, quetschen oder ziehen Sie das Stromkabel nicht über scharfe Kanten.
 - Wenn es ein Belüftungsloch gibt, decken Sie es nicht ab. Gießen Sie keine Flüssigkeiten oder Pulver in die Belüftungsöffnungen.
 - Führen Sie keine Finger oder andere Gegenstände in die offenen Teile des Geräts ein.
 - Keine Haftung wird im Falle von Schäden übernommen, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbefolgung dieser Anweisungen verursacht werden.

LERNEN SIE DEN STAND- UND WANDVENTILATOR KENNEN

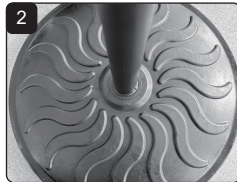


1. Frontgitter
2. Rückgitter
3. Flügel
4. Standrohr
5. Sockel
6. Schalter
7. Motor
8. Wandhalterung
9. Wandmontageplatte

MONTAGE



Entfernen Sie die Schrauben vom Motorgehäuse



Montieren Sie den Sockel



Ziehen Sie die Schrauben fest



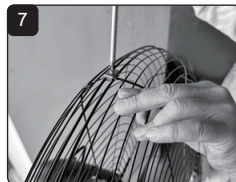
Schraube befestigen



Motorgehäuse lösen



Montieren Sie die Rückabdeckung und ziehen Sie die Schrauben fest



Befestigen Sie die Schraube für den Haltering der Abdeckung



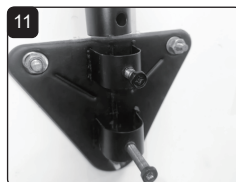
Fügen Sie einen Haltering zur Frontabdeckung hinzu und platzieren Sie diese auf der Rückabdeckung



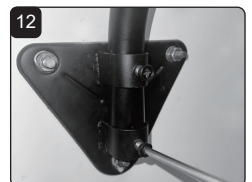
Ziehen Sie den Haltering fest



Abdeckung befestigen



Schraube montieren



Befestigen Sie die Dreiecksplatte an der Wand und installieren Sie die Schrauben

EIN- / AUSSCHALTEN UND EINSTELLUNG DER WINDGESCHWINDIGKEIT

- Um den Ventilator einzuschalten, drehen Sie den Schalter auf der Motorabdeckung auf eine der Stufen (1, 2 oder 3) auf dem Bedienfeld.
- Um den Ventilator auszuschalten, drehen Sie den Schalter auf die Position "0".

EINSTELLUNG DER OSZILLATION

- Verwenden Sie die Oszillationsschraube, um die Oszillation des Ventilators zu aktivieren oder zu deaktivieren. Durch das Ändern der Position der Schraube aktivieren oder deaktivieren Sie die Oszillation.

WARTUNG, REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG DES PRODUKTS

- Nach 2–3 Jahren Nutzung sollte der Ventilator von einem Fachmann überprüft werden, der den Motor ausbauen, alte Schmiermittel von den Zahnrädern und Lagern entfernen und neue Schmiermittel auftragen kann.
- Trennen Sie vor der Reinigung des Ventilators immer die Stromversorgung und ziehen Sie den Netzstecker.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch mit Seife oder Reinigungsmittel, um Flecken zu entfernen, und wischen Sie anschließend mit einem Papiertuch trocken. Verwenden Sie keine Alkohol, Benzin oder andere Lösungsmittel zur Reinigung.
- Waschen Sie den Ventilatormotor nicht mit Wasser und achten Sie darauf, dass kein Wasser in den Motor gelangt.
- Wenn der Ventilator über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, trocknen Sie die Oberfläche, wickeln Sie ihn ein und lagern Sie ihn in einer trockenen Umgebung.

BESONDERE HINWEISE

- Um die Sicherheit zu gewährleisten, lesen Sie die Anleitung vor der Installation und Nutzung sorgfältig durch.
- Öffnen Sie die Produktverpackung und prüfen Sie, ob Unregelmäßigkeiten vorliegen.
- Stellen Sie vor dem Anschließen an die Stromversorgung sicher, dass die Spannung den Spezifikationen des elektrischen Ventilators entspricht.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Stecken Sie keine Finger, Bleistifte oder ähnliche Gegenstände in das Netzgitter des Ventilators, während dieser in Betrieb ist.
- Berühren Sie den elektrischen Ventilator nicht mit nassen Händen oder Füßen.
- Ziehen Sie das Netzkabel nicht, um den Ventilator vom Strom zu trennen, um Schäden zu vermeiden.
- Stellen Sie den Ventilator nicht in offenen Außenbereichen auf, um ihn vor Regen, direkter Sonneneinstrahlung oder Blitzschlägen durch unerwartetes Wetter zu schützen.
- Bei Qualitätsproblemen schalten Sie die Stromversorgung aus und verwenden Sie den Ventilator nicht weiter.

Importeur: Enstore GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7 71154 Nufringen/Germany

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

CİHAZ KILAVUZU BİR DEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ.
CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSEDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.
BU DİL YAPAY ZEKA YARDIMI İLE ÇEVİRİLMİŞTİR.

GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI & UYARILAR

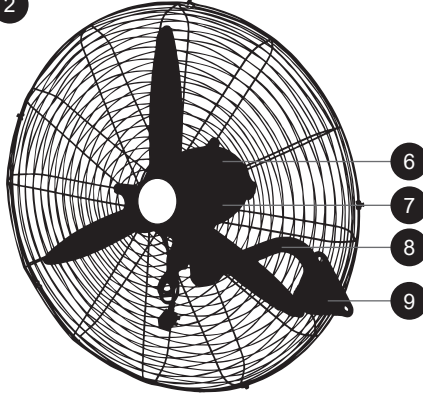
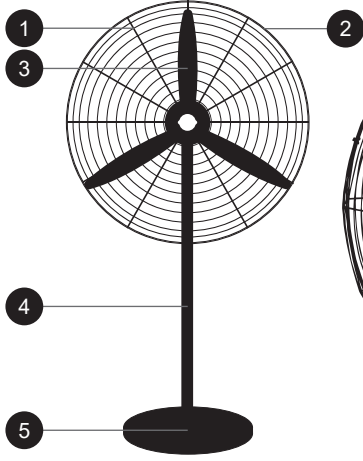
- Bu cihazı kullanmadan önce lütfen talimat kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- Lütfen derecelendirilmiş voltajın kullandığınız voltajla aynı olduğundan emin olun.
- Talimatları, garanti belgesini, satış fişini ve mümkünse iç ambalajıyla kutuyu saklayın!
- Cihaz yalnızca özel kullanım için tasarlanmış olup ticari veya profesyonel kullanım için değildir!
- Cihaz kullanılmadığında her zaman aksesuar parçalarını takarken, cihazı temizlerken veya herhangi bir sorun olduğunda fişi prizden çıkarın. Önce cihazı kapatın. Fişi, kabloyu değil, fişi çekin.
- Çocukları elektrikli cihazların tehlikelerinden korumak için cihazla gözetimsiz bırakmayın. Dolayısıyla, cihazınızın konumunu seçerken, çocukların cihaza erişimi olmayacak şekilde yapın. Kablonun sarkmadığından emin olun.
- Cihazı ve kabloyu düzenli olarak hasar açısından kontrol edin. Herhangi bir hasar varsa, cihazı kullanmayın.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Çocukları plastik torbalar gibi ambalaj malzemeleriyle oynamamaları konusunda uyarın.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engelliler veya deneyimsiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanılabilir, ancak bunlar denetim altında olmalı veya cihazı güvenli bir şekilde nasıl kullanacakları konusunda talimat almalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından küçük ve gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı kendiniz tamir etmeyin, ancak bir sorun olduğunda yetkili bir uzmana danışın.
- Güvenlik nedenleriyle, kırık veya hasarlı bir ana kabloyu sadece üreticinin, müşteri hizmetleri departmanının veya benzer nitelikli bir kişinin sağladığı eşdeğer bir kablo ile değiştirin.
- Cihazı ve kabloyu ısıdan, doğrudan güneş ışığından, nemden, keskin kenarlardan ve benzerlerinden uzak tutun.
- Cihazı kapatın ve kullanmadığınızda fişini çekin.
- Sadece tedarikçi tarafından sağlanan orijinal aksesuarları kullanın.
- Cihazı dış mekânda kullanmayın. (Cihaz dış mekânda kullanılmak üzere tasarlanmışsa.) Her zaman sıfır veya altı sıcaklıklara karşı koruyun.

TR

- Asla suya yakın kullanmayın (küvet, lavabo vb.). Cihaz yağmur veya neme maruz bırakılmamalıdır. Cihazı yalnızca elleriniz kuru olduğunda kullanın.
- Cihaz suya düşerse, onu sudan çıkarmadan önce fişini çekin. Su kaynağına dokunmayın. Cihazı tekrar kullanmadan önce bir uzmana kontrol ettirin. Elektrik çarpması riskini önlemek için cihazı su veya suya daldırmayın.
- Cihazı sadece amaçlanan amaç için kullanın.
- Bu cihaz sadece düzenlemelere uygun olarak monte edilmiş topraklı bir prizle bağlandığında çalıştırılmalıdır. Besleme voltajının tip plakasında belirtilen voltaja karşılık geldiğinden emin olun.
- Cihazın kullanım talimatlarında belirtilen amaçlar dışında kullanılması, yanlış kullanılması veya uzmanlar tarafından onarılmaması durumunda meydana gelen hasarlar garanti kapsamına girmez.
- Cihazı her zaman düz ve yatay bir yüzeyde kullanın.
- Cihazın yüksekten düşmesi durumunda cihaz artık kullanılmamalıdır. Görünmez hasarlar bile cihazın işlevsel güvenliğine olumsuz etkiler yapabilir. Cihaz yalnızca bir uzman tarafından kontrol edildikten sonra kullanılabilir.
- Cihazı prizi tutarak taşımayın veya çekmeyin, kablo kırılmasına neden olabileceği için kısa devre riski vardır. Kabloyu keskin kenarlar üzerinden bükme, sıkıştırma veya çekmeyin.
- Havalandırma deliğiniz varsa, onu kapatmayın. Havalandırma deliklerine herhangi bir sıvı veya toz dökmeyin.
- Parmaklarınızı veya diğer nesnelere cihazın açık parçalarına sokmayın.
- Bu talimatlara uyulmaması veya yanlış kullanım sonucu oluşan hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul edilmez.

TR

VANTİLATÖRÜNÜZÜ TANIYIN

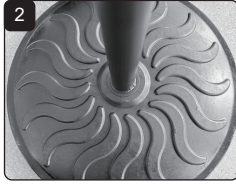


1. Ön ızgara
2. Arka ızgara
3. Pervane
4. Ayak borusu
5. Taban
6. Anahtar
7. Motor
8. Duvar desteği
9. Duvara montaj plakası

MONTAJ



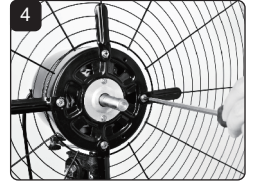
Vida motorunu çıkarın



Tabanı takın



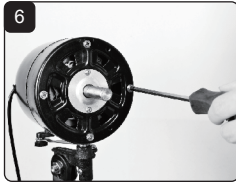
Vidaları sıkın



Montaj vidası



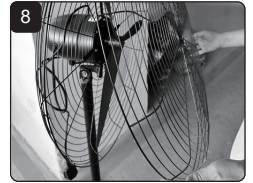
Motoru sökün



Arka kapağı takın ve vidaları sıkın



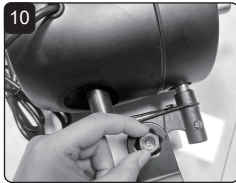
Sabitleme halkası vida kapağını sabitleyin



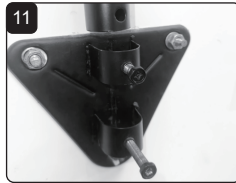
Ön ızgara kapağına sabitleme halkasını ekleyin ve arka ızgara kapağının üzerine yerleştirin



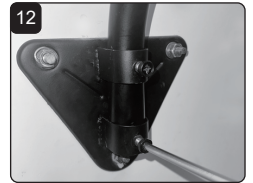
Sabitleme halkası ızgara kapağını sıkın



Montaj vidası



Duvar fanı braketi ile üçgen plaka delik pozisyonunu hizalayın



Üçgeni duvara sabitleyin ve vidaları takın

RÜZGÂR HIZI AÇMA/KAPAMA VE AYARLAMA

- Fanı çalıştırmak için motor kapağındaki paneldeki hız ayar düğmesini (1, 2 veya 3) çevirin.
- Fanı kapatmak için "0" göstergesi olan düğmeyi çevirin.

SALINIM AYARI

- Fanın salınımlarını etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için salınım fonksiyonu vidasını kullanın. Salınım vidasının konumunu değiştirerek salınımları etkinleştirebilir ve vida konumunu eski haline getirerek salınımları devre dışı bırakabilirsiniz.

ÜRÜNÜN BAKIMI, TEMİZLİĞİ VE SAKLANMASI

- 2-3 yıl kullanım sonrası, motoru çıkarıp dişlileri ve yatakları eski yağlardan temizleyip yeni yağ uygulayabilen bir uzman tarafından fanın kontrol edilmesi gerekir.
- Fanı temizlemeden önce her zaman güç kaynağını kapatın ve güç kablosunu prizden çıkarın.
- Lekeleri çıkarmak için sabunlu veya deterjanlı yumuşak bir bez kullanın, ardından kâğıt havluyla kurulayın. Temizlik için alkol, benzin veya diğer çözücüler kullanmayın.
- Fan motorunu su ile yıkamayın ve suyun motorun içine girmesini önleyin.
- Fan uzun süre kullanılmıyacaksa yüzeyi kurulayın, sarıp kuru bir ortamda saklayın.

DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN ÖZEL NOKTALAR

- Güvenliği sağlamak için, montaj ve kullanım öncesinde talimatları dikkatlice okuyun.
- Ürün ambalajını açın ve herhangi bir anormallik olup olmadığını kontrol edin.
- Güç kaynağına bağlamadan önce, elektrik fanının özelliklerine uygun olduğundan emin olun.
- Çoklu prizler veya uzatmalı güç kabloları kullanmaktan kaçının.
- Fan çalışırken parmaklarınızı, kalemleri veya benzeri eşyaları fanın ızgarasına sokmayın.
- Islak ellerle veya ayaklarla elektrik fanına dokunmayın.
- Fanı prizden çıkarmak için güç kablosunu çekmeyin, zarar görmesini önleyin.
- Fırtına, yağmur veya ani hava koşullarına maruz kalmamak için fanı açık hava alanlarına yerleştirmeyin.
- Kalite sorunları yaşandığında, güç kaynağını kapatın ve fanı kullanmaya devam etmeyin.

Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünü satın alındığı bayi ile iletişime geçin Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ETRE PREPARE POUR PLUS QU'UN MODELE IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTERISTIQUES QUI SONT CITEES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

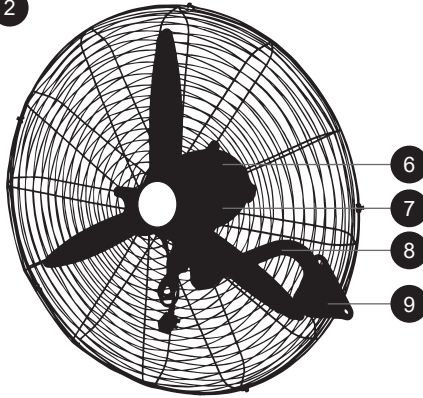
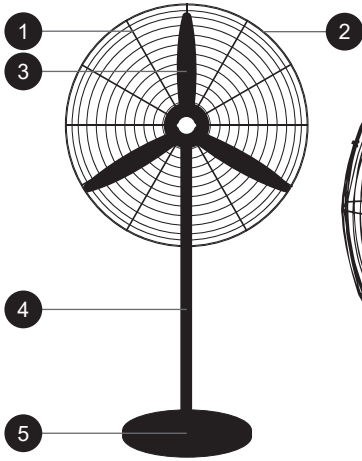
- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- Veuillez vous assurer que la tension nominale est la même que celle que vous utilisez.
- Veuillez conserver les instructions, le certificat de garantie, le reçu de vente et, si possible, le carton avec l'emballage intérieur !
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à un usage commercial, ni à un usage professionnel !
- Toujours retirer la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lors de l'attachement de pièces accessoires, du nettoyage de l'appareil ou en cas de perturbation. Éteignez d'abord l'appareil. Tirez sur la fiche, pas sur le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, lorsque vous choisissez l'emplacement de votre appareil, faites-le de manière à ce que les enfants n'y aient pas accès. Veillez à ce que le câble ne pende pas.
- Testez régulièrement l'appareil et le câble pour détecter d'éventuels dommages. S'il y a des dommages de quelque nature que ce soit, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec des matériaux d'emballage tels que des sacs en plastique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers potentiels. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont moins de 8 ans et ne sont pas surveillés.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même, mais consultez un expert autorisé en cas de problème.
- Pour des raisons de sécurité, un cordon d'alimentation défectueux ou endommagé ne peut être remplacé que par un cordon équivalent du fabricant, de notre service clientèle ou d'une personne qualifiée similaire.

FR

- Gardez l'appareil et le câble à l'écart de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, des bords tranchants, etc.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine fournis par le fournisseur.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. (Sauf si l'appareil est conçu pour être utilisé à l'extérieur.) Protégez toujours contre les températures nulles ou inférieures à zéro.
- Ne l'utilisez jamais près de l'eau (baignoire, évier, etc.). L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. N'utilisez l'appareil que lorsque vos mains sont sèches.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de le sortir de l'eau. Ne touchez pas la source d'eau. L'appareil doit être vérifié par un spécialiste avant d'être utilisé à nouveau. Pour éviter le risque de choc électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.
- Utilisez l'appareil uniquement à des fins prévues.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il est connecté à une prise de terre installée conformément à la réglementation. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Les dommages survenant lorsque l'appareil est utilisé à des fins autres que celles spécifiées dans les instructions, ou est utilisé de manière incorrecte ou n'est pas réparé par des experts, ne sont pas couverts par la garantie.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- L'appareil ne doit plus être utilisé après être tombé sur une surface dure de hauteur. Même des dommages invisibles peuvent avoir des effets négatifs sur la sécurité fonctionnelle de l'appareil. L'appareil ne peut être utilisé qu'après avoir été vérifié par un professionnel.
- Ne portez jamais ou ne tirez pas l'appareil en tenant la fiche d'alimentation, car il y a un risque de court-circuit en raison d'une rupture de câble. Ne pliez, pincez ni tirez le cordon d'alimentation sur des bords tranchants.
- S'il y a un trou de ventilation, ne le couvrez pas. Ne versez aucun liquide ou poudre dans les trous de ventilation.
- Ne mettez pas vos doigts ou d'autres objets dans les parties ouvertes de l'appareil.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte ou un non-respect de ces instructions.

FR

FAITES CONNAISSANCE AVEC LE VENTILATEUR SUR PIED ET MURAL

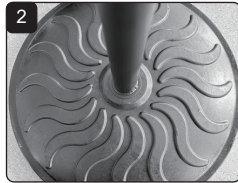


1. Grille avant
2. Grille arrière
3. Pale
4. Tube de pied
5. Base
6. Interrupteur
7. Moteur
8. Support mural
9. Plaque de montage mural

ASSEMBLAGE



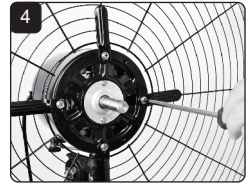
Retirez les vis du moteur



Installez la base



Serrez les vis



Fixez les vis de montage



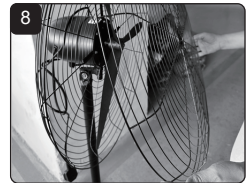
Dévissez le moteur



Installez le couvercle arrière et serrez les vis



Fixez la vis de l'anneau de retenue



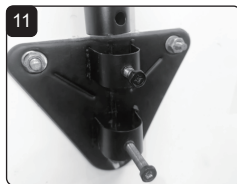
Ajoutez un anneau de retenue sur la grille avant et placez-le sur la grille arrière



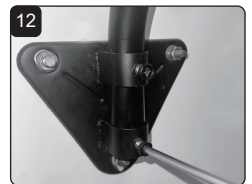
Serrez l'anneau de retenue



Fixez la grille avec les vis



Alignez le support mural du ventilateur avec la position des trous de la plaque triangulaire



Fixez la plaque triangulaire au mur et installez les vis

ALLUMER / ÉTEINDRE ET RÉGLER LA VITESSE DU VENT

- Pour allumer le ventilateur, tournez l'interrupteur sur le capot moteur sur l'un des niveaux de vitesse (1, 2 ou 3) indiqués sur le panneau.
- Pour éteindre le ventilateur, tournez l'interrupteur sur la position " 0 ".

RÉGLAGE DE L'OSCILLATION

- Utilisez la vis de l'oscillation pour activer ou désactiver l'oscillation du ventilateur. En modifiant la position de la vis, vous activez ou désactivez l'oscillation.

ENTRETIEN, NETTOYAGE ET STOCKAGE DU PRODUIT

- Après 2 à 3 ans d'utilisation, le ventilateur doit être inspecté par un professionnel qui peut démonter le moteur, nettoyer les anciens lubrifiants des engrenages et des roulements, et appliquer de nouveaux lubrifiants.
- Avant de nettoyer le ventilateur, débranchez toujours l'alimentation électrique et déconnectez le cordon d'alimentation.
- Utilisez un chiffon doux avec du savon ou un détergent pour enlever les taches, puis essuyez avec un essuie-tout. N'utilisez pas d'alcool, d'essence ou d'autres solvants pour le nettoyage.
- Ne lavez pas le moteur du ventilateur avec de l'eau et veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans le moteur.
- Si le ventilateur n'est pas utilisé pendant une longue période, séchez la surface, emballez-le et rangez-le dans un endroit sec.

POINTS IMPORTANTS À RESPECTER

- Pour garantir la sécurité, veuillez lire attentivement les instructions avant l'installation et l'utilisation.
- Ouvrez l'emballage du produit et vérifiez s'il y a des anomalies.
- Avant de le connecter à l'alimentation, assurez-vous que la tension correspond aux spécifications du ventilateur électrique.
- Évitez d'utiliser des prises multiples ou des rallonges électriques.
- Ne mettez pas vos doigts, crayons ou objets similaires dans la grille du ventilateur lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne touchez pas le ventilateur électrique avec des mains ou des pieds mouillés.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher le ventilateur afin d'éviter d'endommager le cordon.
- Ne placez pas le ventilateur dans des espaces extérieurs ouverts pour éviter l'exposition à la pluie, au soleil direct ou aux éclairs dus aux intempéries imprévues.
- En cas de problème de qualité, éteignez le ventilateur et cessez immédiatement de l'utiliser.

Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTenga LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL. ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

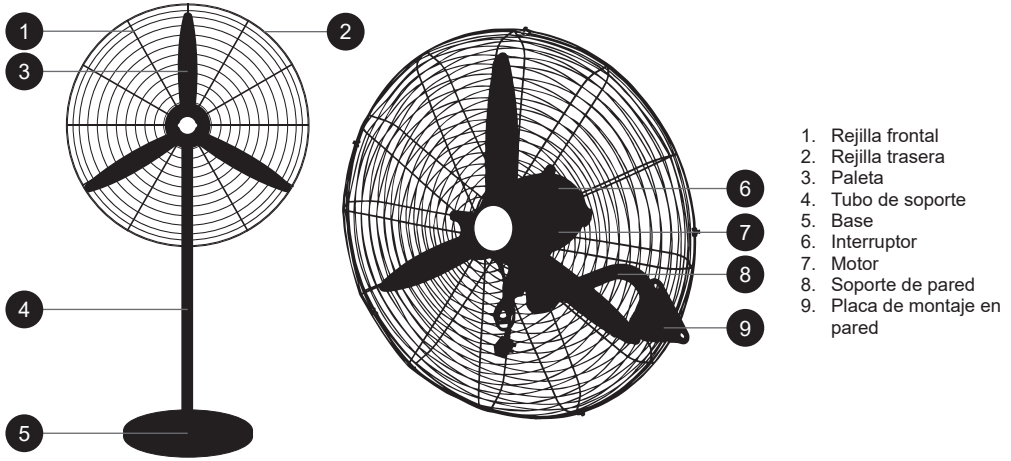
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Antes de usar este dispositivo, lea atentamente el manual de instrucciones.
- Asegúrese de que el voltaje nominal sea el mismo que el voltaje que utiliza.
- Guarde las instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de compra y, si es posible, la caja con el embalaje interior.
- El dispositivo está destinado exclusivamente para uso privado y no para uso comercial o profesional.
- Siempre retire el enchufe de la toma de corriente cuando el dispositivo no esté en uso, al colocar piezas accesorias, al limpiar el dispositivo o siempre que ocurra alguna avería. Apague el dispositivo primero. Tire del enchufe, no del cable.
- Para proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, nunca los deje sin supervisión con el dispositivo. Por lo tanto, seleccione la ubicación de su dispositivo de tal manera que los niños no tengan acceso a él. Asegúrese de que el cable no cuelgue.
- Revise regularmente el dispositivo y el cable para detectar daños. Si hay algún tipo de daño, no se debe utilizar el dispositivo.
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo. No permita que los niños jueguen con material de embalaje como bolsas de plástico.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y comprendan los posibles peligros. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean menores de 8 años y estén supervisados.
- No repare el dispositivo usted mismo, consulte a un experto autorizado en caso de problema.
- Por razones de seguridad, un cable de alimentación roto o dañado solo puede ser reemplazado por un cable equivalente del fabricante, de nuestro servicio de atención al cliente o de una persona cualificada similar.
- Mantenga el dispositivo y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, bordes afilados y similares.
- Apague el dispositivo y desenchúfelo cuando no lo esté utilizando.

ES

- Utilice solo accesorios originales proporcionados por el proveedor.
- No utilice el dispositivo al aire libre (a menos que el dispositivo esté diseñado para ser utilizado en exteriores). Siempre protéjalo contra temperaturas iguales o inferiores a cero grados.
- Nunca lo utilice cerca del agua (bañera, lavabo, etc.). El aparato no debe estar expuesto a la lluvia o la humedad. Utilice el dispositivo solo cuando sus manos estén secas.
- Si el dispositivo cae al agua, desenchúfelo antes de sacarlo del agua. No toque la fuente de agua. El dispositivo debe ser revisado por un especialista antes de volver a utilizarlo. Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no limpie el dispositivo con agua ni lo sumerja en agua.
- Utilice el dispositivo solo para el propósito previsto.
- Este dispositivo solo debe operarse cuando esté conectado a una toma de corriente con conexión a tierra, instalada de acuerdo con las normativas. Asegúrese de que el voltaje de suministro corresponda al voltaje indicado en la placa de características.
- Los daños que ocurran cuando el dispositivo se utilice para fines distintos a los especificados en las instrucciones, se utilice incorrectamente o no sea reparado por expertos, no están cubiertos por la garantía.
- Siempre utilice el dispositivo en una superficie plana y horizontal.
- El dispositivo no debe utilizarse más después de caer desde una altura sobre una superficie dura. Incluso los daños invisibles pueden causar efectos negativos en la seguridad funcional del dispositivo. El dispositivo solo puede utilizarse después de ser revisado por un profesional.
- Nunca transporte ni tire del dispositivo sujetándolo por el enchufe, ya que existe riesgo de cortocircuito debido a la rotura del cable. No doble, pellizque ni tire del cable de alimentación sobre bordes afilados.
- Si hay un orificio de ventilación, no lo cubra. No vierta ningún líquido ni polvo en los orificios de ventilación.
- No inserte los dedos ni otros objetos en las partes abiertas del dispositivo.
- No se acepta responsabilidad en caso de daños causados por un uso inadecuado o por no cumplir con estas instrucciones.

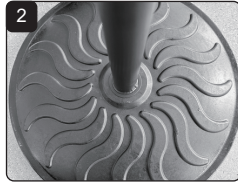
CONOZCA EL VENTILADOR DE PIE Y DE PARED



MONTAJE



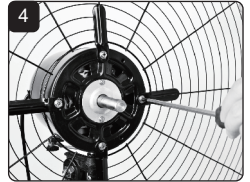
1 Retire los tornillos del motor



2 Instale la base



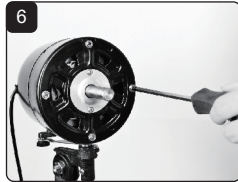
3 Apriete los tornillos



4 Fije los tornillos de instalación



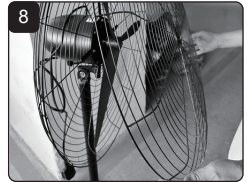
5 Desmonte el motor



6 Coloque la cubierta trasera y apriete los tornillos



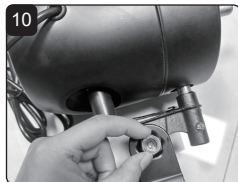
7 Asegure la cubierta con el tornillo del anillo de retención



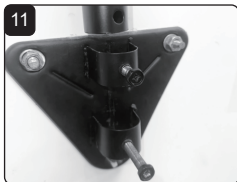
8 Coloque un anillo de retención en la rejilla delantera y encájelo en la rejilla trasera



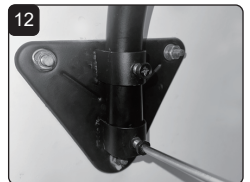
9 Apriete el anillo de retención



10 Fije la rejilla con los tornillos



11 Alinee el soporte del ventilador de pared con la posición de los agujeros de la placa triangular



12 Fije la placa triangular a la pared e instale los tornillos

ENCENDER / APAGAR Y AJUSTAR LA VELOCIDAD DEL VIENTO

- Para encender el ventilador, gire el interruptor en la cubierta del motor a una de las velocidades (1, 2 o 3) indicadas en el panel.
- Para apagar el ventilador, gire el interruptor a la posición "0".

CONFIGURACIÓN DE OSCILACIÓN

- Utilice el tornillo de oscilación para activar o desactivar la oscilación del ventilador. Cambiando la posición del tornillo, puede activar o desactivar la oscilación.

MANTENIMIENTO, LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO DEL PRODUCTO

- Después de 2-3 años de uso, el ventilador debe ser inspeccionado por un profesional que pueda desmontar el motor, limpiar los lubricantes antiguos de los engranajes y cojinetes, y aplicar nuevos lubricantes.
- Antes de limpiar el ventilador, desconecte siempre la fuente de alimentación y desenchufe el cable.
- Utilice un paño suave con jabón o detergente para eliminar las manchas y séquelo con una toalla de papel. No use alcohol, gasolina u otros solventes para limpiar.
- No lave el motor del ventilador con agua y asegúrese de que no entre agua en el motor.
- Si el ventilador no se utiliza durante un período prolongado, seque la superficie, envuélvalo y guárdelo en un lugar seco.

PUNTOS IMPORTANTES A TENER EN CUENTA

- Para garantizar la seguridad, lea atentamente las instrucciones antes de la instalación y el uso.
- Abra el embalaje del producto y verifique si hay anomalías.
- Antes de conectarlo a la fuente de alimentación, asegúrese de que la tensión sea compatible con las especificaciones del ventilador eléctrico.
- Evite usar enchufes múltiples o extensiones eléctricas.
- No introduzca los dedos, lápices u objetos similares en la rejilla del ventilador mientras esté en funcionamiento.
- No toque el ventilador eléctrico con las manos o los pies mojados.
- No tire del cable de alimentación para desconectar el ventilador, ya que podría dañarlo.
- No coloque el ventilador en áreas exteriores abiertas para evitar la exposición a la lluvia, la luz solar directa o los rayos en caso de mal tiempo.
- Si se presentan problemas de calidad, apague el ventilador y deje de usarlo inmediatamente.

Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AIUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

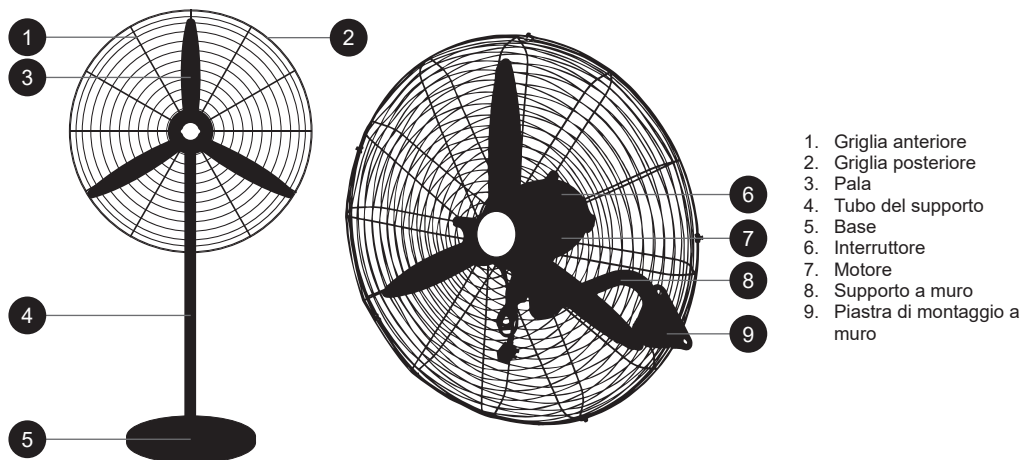
ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE

- Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- Assicurarsi che la tensione nominale sia la stessa della tensione utilizzata.
- Conservare le istruzioni, il certificato di garanzia, lo scontrino di vendita e, se possibile, l'imballo originale con il suo imballaggio interno!
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non all'uso commerciale o professionale!
- Rimuovere sempre la spina dalla presa ogni volta che il dispositivo non è in uso, quando si montano parti accessorie, quando si pulisce il dispositivo o in caso di malfunzionamenti. Spegnerne il dispositivo prima. Tirare la spina, non il cavo.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, non lasciarli mai incustoditi con il dispositivo. Pertanto, selezionare un luogo per il dispositivo in modo che i bambini non vi abbiano accesso. Assicurarsi che il cavo non penda verso il basso.
- Testare regolarmente il dispositivo e il cavo per verificare eventuali danni. In caso di danni, il dispositivo non deve essere utilizzato.
- Non consentire ai bambini di giocare con il dispositivo. Non permettere ai bambini di giocare con materiali di imballaggio come sacchetti di plastica.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e comprendano i possibili pericoli. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate dai bambini a meno che non abbiano meno di 8 anni e siano supervisionati.
- Non riparare il dispositivo da soli, ma consultare un esperto autorizzato in caso di problemi.
- Per motivi di sicurezza, un cavo di alimentazione rotto o danneggiato può essere sostituito solo con un cavo equivalente dal produttore, dal nostro servizio clienti o da una persona qualificata simile.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontani da fonti di calore, luce solare diretta, umidità, bordi taglienti e simili.
- Spegnerne il dispositivo e scollegarlo quando non lo si utilizza.

IT

- Utilizzare solo accessori originali forniti dal fornitore.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. (A meno che il dispositivo non sia progettato per essere utilizzato all'esterno.) Proteggere sempre da temperature pari o inferiori a zero.
- Non utilizzare mai vicino all'acqua (vasca da bagno, lavandino, ecc.). L'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia o all'umidità. Utilizzare il dispositivo solo quando le mani sono asciutte.
- Se il dispositivo cade in acqua, scollegarlo prima di estrarlo dall'acqua. Non toccare la fonte d'acqua. Il dispositivo deve essere controllato da uno specialista prima di essere utilizzato nuovamente. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire il dispositivo con acqua o immergerlo nell'acqua.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato solo quando collegato a una presa di terra installata in conformità alle normative. Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta identificativa.
- I danni causati dall'uso del dispositivo per scopi diversi da quelli specificati nelle istruzioni, dall'uso improprio o da riparazioni non eseguite da esperti non sono coperti dalla garanzia.
- Utilizzare sempre il dispositivo su una superficie piana e orizzontale.
- Il dispositivo non deve più essere utilizzato in caso di caduta su una superficie dura da una certa altezza. Anche danni invisibili possono compromettere la sicurezza funzionale del dispositivo. Il dispositivo può essere utilizzato solo dopo essere stato controllato da un professionista.
- Non trasportare o tirare mai il dispositivo tenendolo per la spina poiché c'è il rischio di cortocircuito a causa della rottura del cavo. Non piegare, pizzicare o tirare il cavo di alimentazione su spigoli vivi.
- Se c'è un foro di ventilazione, non coprirlo. Non versare liquidi o polveri nei fori di ventilazione.
- Non inserire dita o altri oggetti nelle parti aperte del dispositivo.
- Non si accetta alcuna responsabilità in caso di danni causati da uso improprio o dal mancato rispetto di queste istruzioni.

CONOSCERE IL VENTILATORE A PAVIMENTO E A MURO



1. Griglia anteriore
2. Griglia posteriore
3. Pala
4. Tubo del supporto
5. Base
6. Interruttore
7. Motore
8. Supporto a muro
9. Piastra di montaggio a muro

MONTAGGIO



Rimuovere le viti dal motore



Installare la base



Stringere le viti



Fissare le viti di installazione



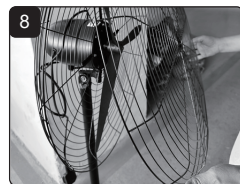
Smontare il motore



Posizionare il coperchio posteriore e stringere le viti.



Fissare il coperchio con la vite dell'anello di bloccaggio



Aggiungere un anello di bloccaggio sulla griglia anteriore e posizionarla sulla griglia posteriore



Stringere l'anello di bloccaggio



Fissare la griglia con le viti



Allineare il supporto del ventilatore a muro con i fori della piastra triangolare



Fissare la piastra triangolare al muro e installare le viti

ACCENDERE / SPEGNERE E REGOLARE LA VELOCITÀ DEL VENTO

- Per accendere il ventilatore, ruotare l'interruttore sulla copertura del motore su una delle velocità (1, 2 o 3) indicate sul pannello.
- Per spegnere il ventilatore, ruotare l'interruttore sulla posizione "0".

IMPOSTAZIONE DELL'OSCILLAZIONE

- Utilizzare la vite di oscillazione per abilitare o disabilitare l'oscillazione del ventilatore. Cambiando la posizione della vite, è possibile attivare o disattivare l'oscillazione.

MANUTENZIONE, PULIZIA E STOCCAGGIO DEL PRODOTTO

- Dopo 2-3 anni di utilizzo, il ventilatore deve essere ispezionato da un professionista che può smontare il motore, pulire i vecchi lubrificanti dagli ingranaggi e dai cuscinetti e applicare nuovi lubrificanti.
- Prima di pulire il ventilatore, scollegare sempre l'alimentazione e staccare il cavo dalla presa.
- Utilizzare un panno morbido con sapone o detergente per rimuovere le macchie, quindi asciugare con un tovagliolo di carta. Non utilizzare alcol, benzina o altri solventi per la pulizia.
- Non lavare il motore del ventilatore con acqua e assicurarsi che l'acqua non entri nel motore.
- Se il ventilatore non viene utilizzato per un lungo periodo, asciugare la superficie, avvolgerlo e conservarlo in un ambiente asciutto.

PUNTI IMPORTANTI DA RISPETTARE

- Per garantire la sicurezza, leggere attentamente le istruzioni prima dell'installazione e dell'uso.
- Aprire l'imballaggio del prodotto e verificare eventuali anomalie.
- Prima di collegarlo all'alimentazione, assicurarsi che la tensione corrisponda alle specifiche del ventilatore elettrico.
- Evitare di utilizzare prese multiple o prolunghe.
- Non inserire dita, matite o oggetti simili nella griglia del ventilatore mentre è in funzione.
- Non toccare il ventilatore elettrico con le mani o i piedi bagnati.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare il ventilatore per evitare danni.
- Non posizionare il ventilatore in aree esterne aperte per evitare l'esposizione alla pioggia, alla luce solare diretta o ai fulmini causati da condizioni meteorologiche impreviste.
- In caso di problemi di qualità, spegnere il ventilatore e interromperne immediatamente l'utilizzo.

Smaltimento corretto di questo prodotto



- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENȚIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS. ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a folosi acest dispozitiv, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.
- Vă rugăm să vă asigurați că tensiunea nominală este aceeași cu tensiunea utilizată.
- Vă rugăm să păstrați instrucțiunile, certificatul de garanție, chitanța de vânzare și, dacă este posibil, cartonul cu ambalajul interior!
- Dispozitivul este destinat exclusiv uzului privat și nu pentru uz comercial sau profesional!
- Întotdeauna deconectați dispozitivul din priză atunci când nu este utilizat, când atașați piese de schimb, curățați dispozitivul sau când apare o perturbare. Opriti mai întâi dispozitivul. Trageți de plug, nu de cablu.
- Pentru a proteja copiii de pericolele aparatelor electrice, nu-i lăsați niciodată nesupravegheați cu dispozitivul. Prin urmare, atunci când alegeți locația pentru dispozitiv, faceți-o astfel încât copiii să nu aibă acces la dispozitiv. Aveți grijă ca cablul să nu atârne.
- Testați periodic dispozitivul și cablul pentru daune. Dacă există daune de orice fel, dispozitivul nu trebuie utilizat.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul. Nu lăsați copiii să se joace cu materialele de ambalaj, cum ar fi pungile din plastic.
- Această aparatură poate fi utilizată de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale, sau lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheați sau să fi primit instrucțiuni cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă posibilele pericole. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii cu vârsta sub 8 ani și nesupravegheați.
- Nu reparați dispozitivul singuri, ci consultați un expert autorizat în caz de problemă.
- Din motive de siguranță, un cablu de alimentare deteriorat sau rupt poate fi înlocuit numai cu un cablu echivalent de la producător, departamentul nostru de servicii pentru clienți sau o persoană calificată similară.
- Păstrați dispozitivul și cablul departe de căldură, lumina directă a soarelui, umiditate, margini ascuțite și alte elemente similare.
- Opriti dispozitivul și deconectați-l când nu îl folosiți.
- Utilizați doar accesorii originale furnizate de furnizor.
- Nu folosiți dispozitivul în exterior. (Cu excepția cazului în care dispozitivul

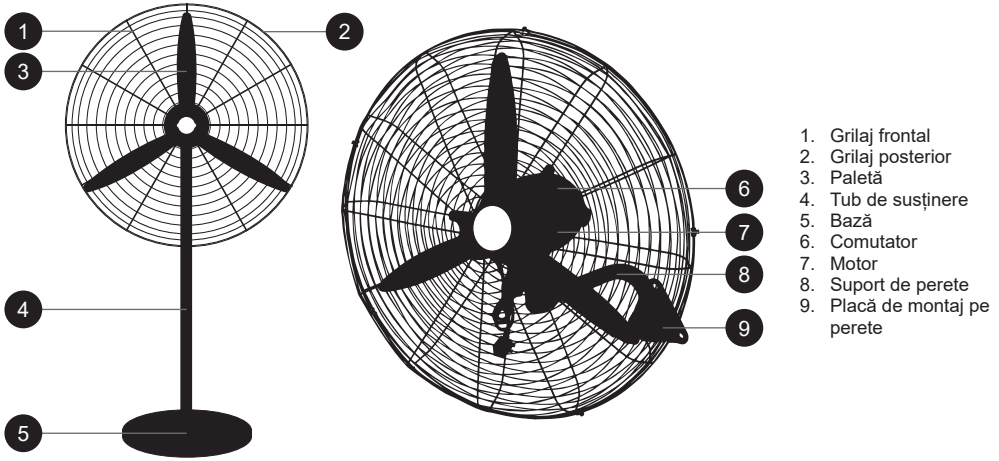
RO

este proiectat pentru utilizare în exterior.) Protejați-l întotdeauna împotriva temperaturilor de zero sau sub zero.

- Never utilizați aproape de apă (cadă, chiuvetă etc.). Aparatul nu trebuie expus la ploaie sau umiditate. Utilizați dispozitivul doar când mâinile sunt uscate.
- Dacă dispozitivul cade în apă, deconectați-l înainte de a-l scoate din apă. Nu atingeți sursa de apă. Dispozitivul trebuie verificat de un specialist înainte de a fi utilizat din nou. Pentru a evita riscul de electrocutare, nu curățați dispozitivul cu apă și nu-l scufundați în apă.
- Utilizați dispozitivul doar în scopul pentru care a fost destinat.
- Această dispozitiv trebuie operat doar atunci când este conectat la o priză de pământ instalată conform reglementărilor. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde tensiunii menționate pe placa de tip.
- Deteriorările care apar atunci când dispozitivul este utilizat în scopuri diferite de cele specificate în instrucțiuni sau este utilizat incorect sau nu este reparat de experți nu sunt acoperite de garanție.
- Utilizați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață plană și orizontală.
- Dispozitivul nu trebuie folosit după ce a căzut pe o suprafață dură de la înălțime. Chiar și daunele invizibile pot provoca efecte negative asupra siguranței funcționale a dispozitivului. Dispozitivul poate fi folosit doar după ce a fost verificat de un profesionist.
- Never transportați sau trageți dispozitivul ținându-l de priza de alimentare, deoarece există riscul de scurtcircuit din cauza ruperii cablului. Nu îndoiiți, strângeți sau trageți cablul de alimentare pe margini ascuțite.
- Dacă există o orificiu de ventilație, nu-l acoperiți. Nu turnați lichide sau pulberi în orificiile de ventilație.
- Nu introduceți degete sau alte obiecte în părțile deschise ale dispozitivului.
- Nu se acceptă nicio răspundere în cazul de daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau neconformarea cu aceste instrucțiuni.

RO

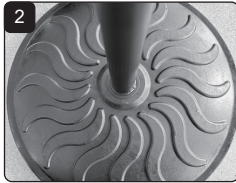
CUNOAȘTEȚI VENTILATORUL DE PODEA ȘI DE PERETE



ASAMBLARE



1 Scoateți șuruburile de pe motor



2 Instalați baza



3 Strângeți șuruburile



4 Fixați șuruburile de instalare



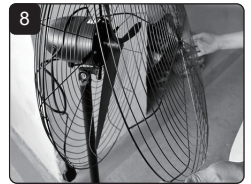
5 Demontați motorul.



6 Montați capacul din spate și strângeți șuruburile



7 Fixați capacul cu șurubul inelului de reținere



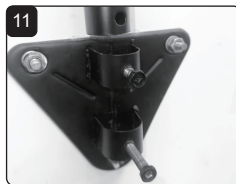
8 Adăugați un inel de reținere pe grilajul frontal și așezați-l pe grilajul din spate



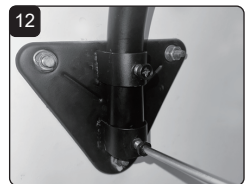
9 Strângeți inelul de reținere



10 Fixați grilajul cu șuruburile



11 Aliniați suportul ventilatorului de perete cu poziția găurilor plăcii triunghiulare



12 Fixați placa triunghiulară pe perete și instalați șuruburile

PORNIRE / OPRIRE ȘI REGLAREA VITEZEI VÂNTULUI

- Pentru a porni ventilatorul, rotiți comutatorul de pe capacul motorului pe una dintre vitezele (1, 2 sau 3) indicate pe panou.
- Pentru a opri ventilatorul, rotiți comutatorul pe poziția "0".

SETAREA OSCILAȚIEI

- Utilizați șurubul de oscilație pentru a activa sau dezactiva funcția de oscilație a ventilatorului. Schimbând poziția șurubului, puteți activa sau dezactiva oscilația.

ÎNTREȚINEREA, CURĂȚAREA ȘI DEPOZITAREA PRODUSULUI

- După 2-3 ani de utilizare, ventilatorul trebuie inspectat de un profesionist care poate demonta motorul, curăța lubrifiții vechi de pe angrenaje și rulmenți și aplica lubrifiții noi.
- Înainte de a curăța ventilatorul, deconectați întotdeauna alimentarea și scoateți cablul din priză.
- Utilizați o cârpă moale cu săpun sau detergent pentru a îndepărta petele, apoi uscați cu un prosop de hârtie. Nu utilizați alcool, benzină sau alți solvenți pentru curățare.
- Nu spălați motorul ventilatorului cu apă și asigurați-vă că apa nu intră în motor.
- Atunci când ventilatorul nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată, uscați suprafața, împachetați-l și depozitați-l într-un mediu uscat.

PUNCTE SPECIALE DE ATENȚIE

- Pentru a asigura siguranța, citiți cu atenție instrucțiunile înainte de instalare și utilizare.
- Deschideți ambalajul produsului și verificați dacă există anomalii.
- Înainte de a conecta ventilatorul la alimentare, verificați dacă tensiunea corespunde specificațiilor ventilatorului electric.
- Evitați utilizarea prizelor multiple sau a prelungitoarelor.
- Nu introduceți degete, creioane sau obiecte similare în grilajul ventilatorului în timpul funcționării.
- Nu atingeți ventilatorul electric cu mâinile sau picioarele ude.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a deconecta ventilatorul, pentru a evita deteriorarea.
- Nu plasați ventilatorul în spații exterioare deschise pentru a evita expunerea la ploaie, soare direct sau fulgere cauzate de condiții meteorologice neașteptate.
- În caz de probleme de calitate, opriți ventilatorul și nu îl mai utilizați.

Importator: •S.C. Zilanrom Trading S.r.l. Sos. Bucuresti-Urliceni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)
 •S.C. Scule si Unelte Design S.r.l. Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanoofficial.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

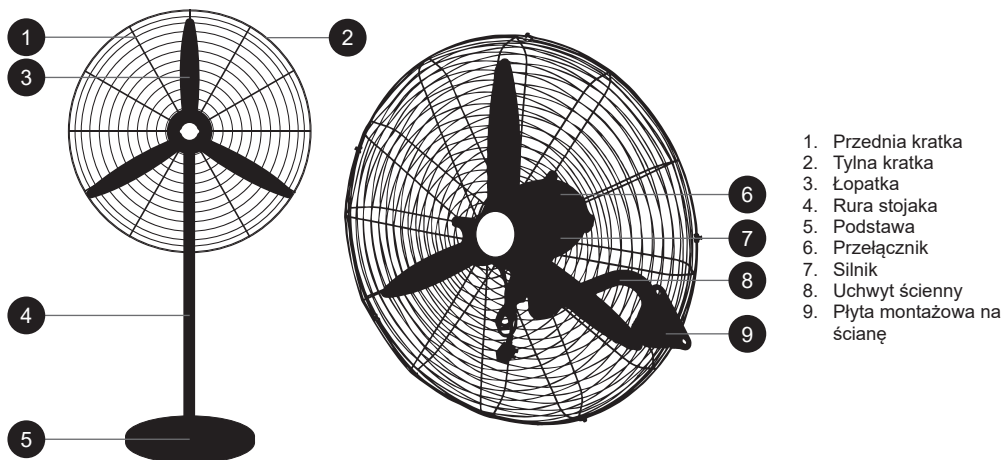
NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMIENIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA. TEN JĘZYK ZOSTAŁ PRZETŁUMACZONY ZA POMOCĄ SZTUCZNEJ INTELIGENCJI.

INSTRUKCJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Zanim użyjesz tego urządzenia, dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.
- Upewnij się, że napięcie znamionowe jest takie samo, jak napięcie, którego używasz.
- Przechowuj instrukcje, certyfikat gwarancji, paragon oraz, jeśli to możliwe, karton z wewnętrznym opakowaniem!
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku prywatnego, a nie komercyjnego ani profesjonalnego!
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest w użyciu, podczas montażu części akcesoryjnych, czyszczenia urządzenia lub w przypadku wystąpienia zakłóceń. Wcześniej wyłącz urządzenie. Wyjmuj wtyczkę, nie za kabel.
- Aby chronić dzieci przed niebezpieczeństwami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie pozostawiaj ich bez nadzoru z urządzeniem. W związku z tym, wybierając miejsce dla urządzenia, zrób to w taki sposób, aby dzieci nie miały do niego dostępu. Upewnij się, że kabel nie zwisa.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i kabel pod kątem uszkodzeń. Jeśli wystąpi jakiegokolwiek uszkodzenie, urządzenie nie powinno być używane.
- Nie pozwól dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwól dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi, takimi jak torby plastikowe.
- Ten sprzęt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, lub brakiem doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz rozumieją możliwe zagrożenia. Czyszczenie i konserwację użytkownika powinny wykonywać dzieci tylko w wieku poniżej 8 lat i pod nadzorem.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, lecz skonsultuj się z autoryzowanym specjalistą w przypadku problemu.
- Z powodów bezpieczeństwa, uszkodzone lub zepsute przewody zasilające mogą być wymieniane tylko na odpowiednie przewody od producenta, naszego działu obsługi klienta lub podobnie wykwalifikowanej osoby.
- Trzymaj urządzenie i kabel z dala od ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi itp.

- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania, gdy nie używasz urządzenia.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów dostarczonych przez dostawcę.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz. (Chyba że urządzenie jest zaprojektowane do używania na zewnątrz.) Zawsze chroń przed zerowymi lub ujemnymi temperaturami.
- Nigdy nie używaj w pobliżu wody (wanna, zlew itp.). Urządzenie nie powinno być narażone na deszcz ani wilgoć. Używaj urządzenia tylko, gdy ręce są suche.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, odłącz je przed wyjęciem z wody. Nie dotykaj źródła wody. Urządzenie musi być sprawdzone przez specjalistę przed ponownym użyciem. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie czyść urządzenia wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Używaj urządzenia tylko do zamierzonego celu.
- Ten sprzęt może być używany tylko po podłączeniu do uziemionego gniazdka zainstalowanego zgodnie z przepisami. Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
- Szkody, które wystąpią, gdy urządzenie jest używane do celów innych niż te określone w instrukcjach lub jest używane nieprawidłowo lub nie jest naprawiane przez ekspertów, nie są objęte gwarancją.
- Zawsze używaj urządzenia na płaskiej i poziomej powierzchni.
- Urządzenie nie powinno być już używane po upadku na twardą powierzchnię z wysokości. Nawet niewidoczne uszkodzenia mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo funkcjonalne urządzenia. Urządzenie można używać tylko po sprawdzeniu przez specjalistę.
- Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij urządzenia, trzymając za wtyczkę, ponieważ istnieje ryzyko zwarcia spowodowanego złamaniem kabla. Nie zgniataj, nie uciskaj ani nie ciągnij kabla zasilającego przez ostre krawędzie.
- Jeśli są otwory wentylacyjne, nie zakrywaj ich. Nie wlewaj żadnych cieczy ani proszków do otworów wentylacyjnych.
- Nie wkładaj palców ani innych obiektów do otwartych części urządzenia.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użyciem lub nieprzestrzeganiem tych instrukcji.

POZNAJ WENTYLATOR STOJĄCY I ŚCIENNY



1. Przednia kratka
2. Tylna kratka
3. Łopaska
4. Rura stojaka
5. Podstawa
6. Przelącznik
7. Silnik
8. Uchwyt ścienny
9. Płyta montażowa na ścianę

MONTAŻ



Odkręć śruby od silnika



Zamontuj podstawę



Dokładnie dokręć śruby



Zamocuj śruby instalacyjne



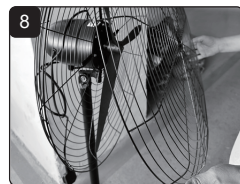
Zdemontuj silnik



Zamocuj tylną osłonę i dokręć śruby



Przykręć pierścień mocujący osłonę



Założ pierścień mocujący na przednią kratkę i połącz ją z tylną kratką



Dokręć pierścień mocujący



Przykręć kratkę za pomocą śrub



Wyrównaj uchwyt wentylatora ściennego z otworami płyty trójkątnej



Przymocuj płytę trójkątną do ściany i zamocuj śruby

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE I REGULACJA PRĘDKOŚCI WIATRU

- Aby włączyć wentylator, przekręć przełącznik na obudowie silnika na jedną z prędkości (1, 2 lub 3) widocznych na panelu.
- Aby wyłączyć wentylator, przekręć przełącznik na pozycję "0".

USTAWIENIE OSCYLACJI

- Użyj śruby do oscylacji, aby włączyć lub wyłączyć funkcję oscylacji wentylatora. Zmieniając pozycję śruby, możesz aktywować lub dezaktywować oscylację.

KONSERWACJA, CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE PRODUKTU

- Po 2-3 latach użytkowania wentylator powinien zostać sprawdzony przez profesjonalistę, który zdemontuje silnik, wyczyści stare smary z przekładni i łożysk oraz nałoży nowe smary.
- Przed czyszczeniem wentylatora zawsze odłącz zasilanie i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Użyj miękkiej ściereczki z mydłem lub detergentem, aby usunąć plamy, a następnie wytrzyj suchym ręcznikiem papierowym. Nie używaj alkoholu, benzyny ani innych rozpuszczalników do czyszczenia.
- Nie myj silnika wentylatora wodą i upewnij się, że woda nie dostaje się do środka silnika.
- Jeśli wentylator nie jest używany przez dłuższy czas, wysusz jego powierzchnię, owiń go i przechowuj w suchym miejscu.

WAŻNE UWAGI

- Dla zapewnienia bezpieczeństwa dokładnie przeczytaj instrukcję przed instalacją i użyciem.
- Otwórz opakowanie produktu i sprawdź, czy nie ma żadnych nieprawidłowości.
- Przed podłączeniem do zasilania upewnij się, że napięcie jest zgodne ze specyfikacją wentylatora elektrycznego.
- Używaj pojedynczych gniazdek, unikaj przedłużaczy i listw zasilających.
- Nie wkładaj palców, ołówków ani podobnych przedmiotów do kratki wentylatora podczas jego pracy.
- Nie dotykaj wentylatora elektrycznego mokrymi rękami lub stopami.
- Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka ciągnąc za kabel zasilający, aby zapobiec jego uszkodzeniu.
- Nie używaj wentylatora na otwartych przestrzeniach zewnętrznych, aby uniknąć kontaktu z deszczem, bezpośrednim słońcem lub piorunami.
- W przypadku problemów z jakością wyłącz wentylator i zaprzestań jego używania.

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego zilanpolska@zilan.com.tr
 SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego 14, 08-110 Siedlce

Prawidłowe utylizowanie tego produktu



- To oznaczenie wskazuje, że ten produkt nie powinien być usuwany wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy odpowiedzialnie je przetwarzać, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Mogą oni przyjąć ten produkt do recyklingu w sposób bezpieczny dla środowiska.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЕН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

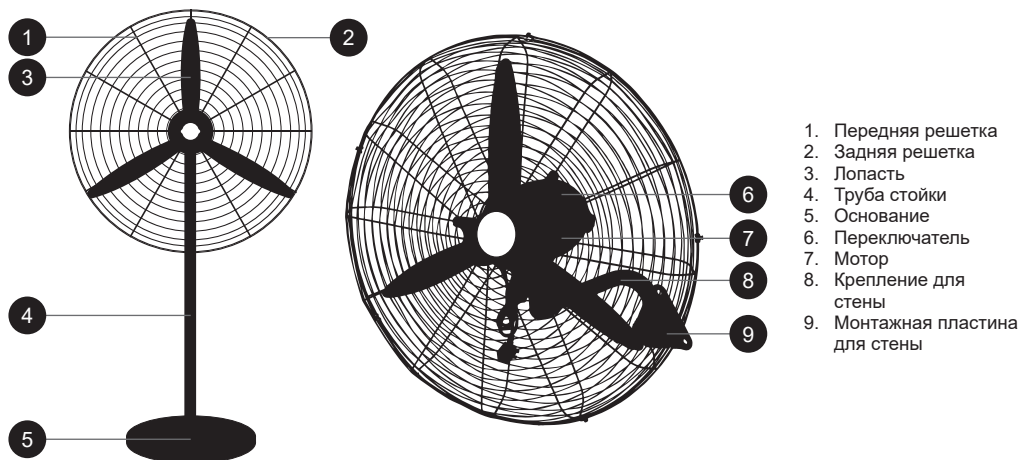
ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед использованием данного устройства внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.
- Пожалуйста, убедитесь, что номинальное напряжение совпадает с напряжением, которое вы используете.
- Пожалуйста, храните инструкции, гарантийный сертификат, товарный чек и, если возможно, картонную упаковку с внутренней упаковкой!
- Устройство предназначено исключительно для частного использования и не для коммерческого или профессионального использования!
- Всегда вытаскивайте вилку из розетки, когда устройство не используется, при присоединении аксессуаров, чистке устройства или при возникновении неполадок. Перед этим выключите устройство. Тяните за вилку, а не за кабель.
- Чтобы защитить детей от опасностей электрических приборов, никогда не оставляйте их без присмотра с устройством. Следовательно, при выборе места для устройства позаботьтесь о том, чтобы дети не имели к нему доступа. Убедитесь, что кабель не свисает.
- Регулярно проверяйте устройство и кабель на повреждения. Если есть какие-либо повреждения, устройство не следует использовать.
- Не позволяйте детям играть с устройством. Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом, таким как пластиковые пакеты.
- Это устройство могут использовать дети в возрасте от 8 лет и лица с физическими, сенсорными или умственными нарушениями, или недостатком опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию устройства и понимают возможные опасности. Уборка и обслуживание не должны выполняться детьми, если им меньше 8 лет и они не находятся под присмотром.
- Не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно, обратитесь к уполномоченному специалисту в случае проблемы.
- В целях безопасности сломанный или поврежденный сетевой кабель может быть заменен только аналогичным кабелем от производителя, нашей службы поддержки клиентов или подобным квалифицированным лицом.
- Держите устройство и кабель подальше от источников тепла, прямых солнечных лучей, влаги, острых краев и подобных предметов.

- Выключайте устройство и вынимайте вилку из розетки, когда вы не используете устройство.
- Используйте только оригинальные аксессуары, предоставленные поставщиком.
- Не используйте устройство на улице. (Если только устройство не предназначено для использования на улице.) Всегда защищайте от нуля или отрицательных температур.
- Никогда не используйте устройство рядом с водой (ванна, раковина и т. д.). Устройство не должно подвергаться воздействию дождя или влаги. Используйте устройство только когда ваши руки сухие.
- Если устройство упадет в воду, выключите его перед тем, как достать из воды. Не касайтесь источника воды. Устройство должно быть проверено специалистом перед повторным использованием. Чтобы избежать риска электрического удара, не очищайте устройство водой и не погружайте его в воду.
- Используйте устройство только по назначению.
- Это устройство должно работать только при подключении к заземленной розетке, установленной в соответствии с правилами. Убедитесь, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на табличке.
- Повреждения, возникающие при использовании устройства не по назначению, неправильном использовании или ремонте, не выполненном специалистами, не покрываются гарантией.
- Всегда используйте устройство на ровной и горизонтальной поверхности.
- Устройство больше не следует использовать после падения на твердую поверхность с высоты. Даже невидимые повреждения могут негативно повлиять на функциональную безопасность устройства. Устройство можно использовать только после проверки профессионалом.
- Никогда не переносите и не тяните устройство, держась за сетевую вилку, так как существует риск короткого замыкания из-за повреждения кабеля. Не сгибайте, не зажимайте и не тяните силовую кабель по острым краям.
- Если есть вентиляционное отверстие, не закрывайте его. Не заливайте жидкости или порошки в вентиляционные отверстия.
- Не вставляйте пальцы или другие предметы в открытые части устройства.
- Никакая ответственность не принимается в случае повреждений, вызванных неправильным использованием или несоблюдением этих инструкций.

RU

ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАПОЛЬНЫМ И НАСТЕННЫМ ВЕНТИЛЯТОРОМ



СБОРКА



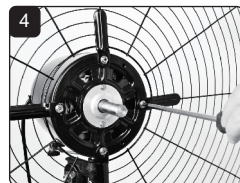
Снимите винты с мотора



Установите основание



Затяните винты



Закрепите установочные винты



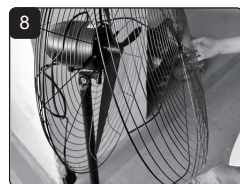
Разберите мотор



Установите заднюю крышку и затяните винты



Закрепите удерживающее кольцо с помощью винта



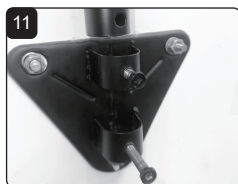
Установите удерживающее кольцо на переднюю решетку и соедините ее с задней решеткой.



Затяните удерживающее кольцо



Закрепите решетку винтами



Совместите крепление настенного вентилятора с отверстиями треугольной пластины



Зафиксируйте треугольную пластину на стене и установите винты

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ И РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА

- Чтобы включить вентилятор, поверните переключатель на крышке мотора в положение 1, 2 или 3, чтобы выбрать скорость на панели.
- Чтобы выключить вентилятор, поверните переключатель в положение "0".

НАСТРОЙКА ОСЦИЛЛЯЦИИ

- Используйте винт для настройки осцилляции, чтобы включить или отключить функцию осцилляции вентилятора. Меняя положение винта, вы можете активировать или деактивировать осцилляцию.

ОБСЛУЖИВАНИЕ, ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

- Через 2-3 года использования вентилятор должен быть проверен специалистом, который сможет разобрать мотор, очистить старую смазку с шестерен и подшипников и нанести новую.
- Перед чисткой вентилятора всегда отключайте питание и вынимайте вилку из розетки.
- Используйте мягкую ткань с мылом или моющим средством для удаления пятен, затем протрите бумажным полотенцем. Не используйте спирт, бензин или другие растворители для чистки.
- Не мойте мотор вентилятора водой и убедитесь, что вода не попадает внутрь мотора.
- Если вентилятор не используется в течение длительного времени, высушите поверхность, заверните его и храните в сухом месте.

ОСОБЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Для обеспечения безопасности внимательно прочитайте инструкцию перед установкой и использованием.
- Откройте упаковку и проверьте изделие на наличие дефектов.
- Перед подключением к источнику питания убедитесь, что напряжение соответствует спецификациям вентилятора.
- Избегайте использования разветвителей или удлинителей.
- Не вставляйте пальцы, карандаши или подобные предметы в решетку вентилятора во время его работы.
- Не прикасайтесь к вентилятору мокрыми руками или ногами.
- Не тяните за шнур питания, чтобы отключить вентилятор, чтобы избежать повреждений.
- Не используйте вентилятор на открытых пространствах, чтобы избежать воздействия дождя, прямых солнечных лучей или молний.
- При обнаружении проблем с качеством выключите вентилятор и прекратите его использование.

Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA. VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU. OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

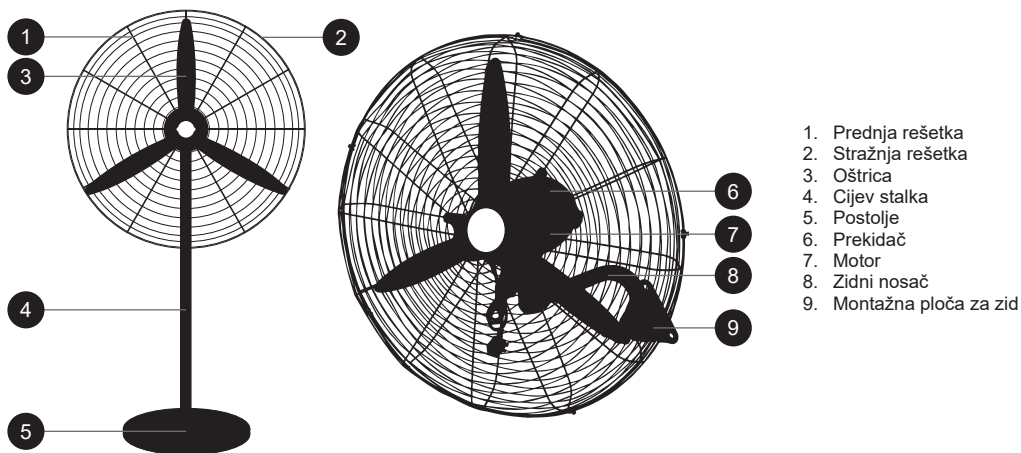
- Prije korištenja ovog uređaja pažljivo pročitajte priručnik za upute.
- Provjerite da je nominalni napon isti kao napon koji ste koristili.
- Molimo vas da čuvate upute, jamstveni certifikat, račun o kupnji, a ako je moguće, i kutiju s unutarnjim pakiranjem!
- Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu upotrebu i ne za komercijalnu upotrebu, niti za profesionalnu upotrebu!
- Uvijek uklonite utikač iz utičnice kada uređaj nije u upotrebi, kada pričvršćujete dodatke, čistite uređaj ili kada dođe do smetnji. Prvo isključite uređaj. Vucite za utikač, a ne za kabel.
- Kako biste zaštitili djecu od opasnosti električnih uređaja, nikada ih ne ostavljajte bez nadzora s uređajem. Stoga, prilikom odabira lokacije za vaš uređaj, učinite to tako da djeca nemaju pristup uređaju. Pazite da kabel ne visi.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel na oštećenja. Ako ima oštećenja bilo koje vrste, uređaj se ne smije koristiti.
- Ne dopuštajte djeci da se igraju s uređajem. Ne dajte djeci da se igraju s ambalažnim materijalima kao što su plastične vrećice.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s fizičkim, senzornim ili mentalnim poteškoćama ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su primile upute o sigurnoj upotrebi uređaja i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca mlađa od 8 godina i bez nadzora.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlaštenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz sigurnosnih razloga, oštećeni ili pokvareni električni kabel smije zamijeniti samo ekvivalentni kabel od proizvođača, našeg korisničkog servisa ili slična kvalificirana osoba.
- Držite uređaj i kabel dalje od vrućine, izravne sunčeve svjetlosti, vlage, oštih rubova i slično.
- Isključite uređaj i uklonite utikač kada ne koristite uređaj.
- Koristite samo originalne dodatke koje je osigurao dobavljač.
- Ne koristite uređaj na otvorenom. (Osim ako uređaj nije namijenjen za vanjsku upotrebu.) Uvijek štitite od nule ili subzero temperatura.
- Nikada ne koristite u blizini vode (kade, sudopera itd.). Uređaj ne smije biti izložen kiši ili vlazi. Koristite uređaj samo kada su vam ruke suhe.
- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga prije nego što ga izvadite iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora provjeriti stručnjak prije ponovne upotrebe. Kako biste izbjegli rizik od električnog udara, ne čistite uređaj vodom niti ga uranjajte u vodu.
- Koristite uređaj samo za namjenu za koju je namijenjen.
- Ovaj uređaj se smije koristiti samo kada je povezan s uzemljenom utičnicom instaliranom prema propisima. Provjerite da napon napajanja

CRO-BIH

odgovara naponu navedenom na tipu uređaja.

- Oštećenja koja nastanu kada se uređaj koristi u svrhe koje nisu navedene u uputama ili se koristi nepravilno ili nije popravljena od strane stručnjaka, nisu pokrivena jamstvom.
- Uvijek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj se više ne smije koristiti nakon pada na tvrdi površinu s visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu uzrokovati negativne učinke na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti samo nakon što ga pregleda stručnjak.
- Nikada ne nosite ili vučite uređaj držeći za utikač jer postoji rizik od kratkog spoja uslijed lomljenja kabela. Ne savijajte, ne stiskajte ili ne vučite električni kabel preko oštih rubova.
- Ako postoji ventilacijska rupa, nemojte je prekrivati. Ne ulijevajte tekućine ili prah u ventilacijske rupe.
- Ne stavljajte prste ili druge predmete u otvorene dijelove uređaja.
- Nema odgovornosti za štetu uzrokovanu nepravilnom uporabom ili nepoštivanjem ovih uputa.

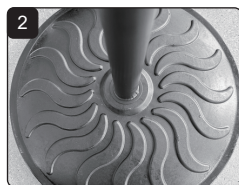
UPOZNAJTE STOLNI I ZIDNI VENTILATOR



MONTAŽA



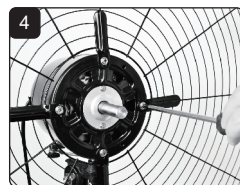
Uklonite vijke s motora



Postavite postolje



Čvrsto pričvrstite vijke



Postavite montažne vijke

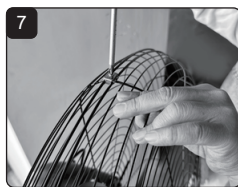
CRO-BIH



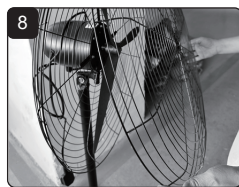
Odvojite motor



Ugradite stražnji poklopac i pričvrstite vijke



Pričvrstite prsten za učvršćivanje pomoću vijka



Dodajte prsten za učvršćivanje na prednju rešetku i spojite je sa stražnjom rešetkom



Pričvrstite prsten za učvršćivanje



Pričvrstite rešetku vijcima



Poravnajte nosač zidnog ventilatora s otvorima na trokutastoj ploči



Pričvrstite trokutastu ploču na zid i ugradite vijke

UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE I PODEŠAVANJE BRZINE VJETRA

- Za uključivanje ventilatora, okrenite prekidač na kućištu motora na brzinu 1, 2 ili 3, kako je prikazano na ploči.
- Za isključivanje ventilatora, okrenite prekidač na položaj "0".

PODEŠAVANJE OSCILACIJE

- Koristite vijak za oscilaciju kako biste uključili ili isključili funkciju oscilacije ventilatora. Promjenom položaja vijka omogućujete ili onemogućujete oscilaciju.

ODRŽAVANJE, ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE PROIZVODA

- Nakon 2-3 godine korištenja, ventilator bi trebao pregledati stručnjak koji može rastaviti motor, očistiti staru mazivu s prijenosnika i ležajeva te nanijeti novu mazivu.
- Prije čišćenja ventilatora uvijek isključite napajanje i izvucite utikač iz utičnice.
- Za uklanjanje mrlja koristite mekanu krpu s sapunom ili deterdžentom, a zatim obrišite suhim papirnatim ručnikom. Nemojte koristiti alkohol, benzin ili druge otapala za čišćenje.
- Ne perite motor ventilatora vodom i osigurajte da voda ne uđe u motor.
- Ako se ventilator ne koristi duže vrijeme, osušite površinu, zamotajte ga i pohranite na suho mjesto.

POSEBNE NAPOMENE

- Za sigurnost, pažljivo pročitajte upute prije instalacije i korištenja.
- Otvorite pakiranje proizvoda i provjerite ima li nepravilnosti.
- Prije povezivanja s napajanjem provjerite odgovara li napon specifikacijama ventilatora.
- Izbjegavajte korištenje razdjelnika ili produžnih kabela.
- Ne gurajte prste, olovke ili slične predmete u rešetku ventilatora dok radi.
- Ne dodirujte ventilator mokrim rukama ili nogama.
- Ne povlačite kabel za napajanje kako biste isključili ventilator, kako biste izbjegli oštećenja.
- Ne koristite ventilator na otvorenim vanjskim prostorima kako biste izbjegli kišu, izravnu sunčevu svjetlost ili udare groma.
- U slučaju problema s kvalitetom, isključite ventilator i nemojte ga dalje koristiti.

Uvoznik za HR: • ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR Tel: +385 01 2006 148

Uvoznik za BIH: • Digitalis d.o.o. M.Špahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiHTel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odlžite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.
INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.
KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

UDHËZIME TË PËRGGJITHSHME PËR SIGURINË DHE PARALAJMËRIME

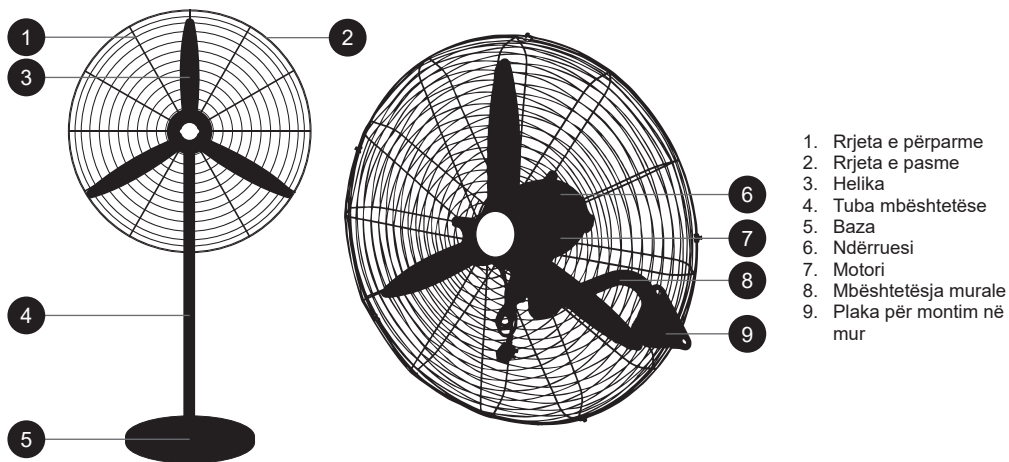
- Para se të përdorni këtë pajisje, ju lutemi lexoni me kujdes manualin e udhëzimeve.
- Ju lutemi sigurohuni që tensioni i klasifikimit të jetë i njëjtë me tensionin që përdorni.
- Ju lutemi ruani udhëzimet, certifikatën e garancisë, faturën e shitjes dhe, nëse është e mundur, kartonin me paketimin e brendshëm!
- Pajisja është e destinuar ekskluzivisht për përdorim privat dhe jo për përdorim komercial, as për përdorim profesional!
- Gjithmonë hiqni plugun nga prizat sa herë që pajisja nuk është në përdorim, kur bashkoni pjesët aksesore, pastroni pajisjen ose sa herë që ndodh një shqetësim. Shtypni pajisjen më parë. Kthejeni plugun, jo kabllon.
- Për të mbrojtur fëmijët nga rreziqet e pajisjeve elektrike, kurrë mos i lini ata pa mbikëqyrje me pajisjen. Prandaj, kur zgjidhni vendndodhjen për pajisjen tuaj, bëni këtë në një mënyrë që fëmijët të mos kenë qasje në pajisjen. Kujdesuni që kabli të mos vishet.
- Testoni rregullisht pajisjen dhe kabllon për dëmtime. Nëse ka ndonjë dëmtim, pajisja nuk duhet të përdoret.
- Mos i lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos i lejoni fëmijët të luajnë me materialet e paketimit, siç janë çantat plastike.
- Ky aparat mund të përdoret nga fëmijët mbi 8 vjeç dhe nga persona me aftësi fizike, ndjesore ose mendore, ose që nuk kanë përvojë dhe njohuri, me kusht që ata të mbikqyren ose të kenë marrë udhëzime mbi mënyrën e përdorimit të sigurt të aparatëve dhe të kuptojnë rreziqet e mundshme. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët, përveç nëse janë nën 8 vjeç dhe pa mbikëqyrje.
- Mos e riparoni pajisjen vetë, por konsultohuni me një ekspert të autorizuar në rast problemi.
- Për arsye sigurie, një kabllo e dëmtuar ose e prishur mund të zëvendësohet vetëm me një kabllo të barabartë nga prodhuesi, departamenti ynë të shërbimit të klientit, ose një person të ngjashëm të kualifikuar.
- Mbani pajisjen dhe kabllon larg nxehtësisë, dritës direkte të diellit, lagështisë, qosheve të mprehta dhe të ngjashme.
- Çaktivizoni pajisjen dhe hiqni plugun kur nuk e përdorni.
- Përdorni vetëm aksesoret origjinale të ofruar nga furnizuesi.

AL

- Mos e përdorni pajisjen në natyrë. (Përveç nëse pajisja është projektuar për t'u përdorur jashtë.) Gjithmonë mbrojeni nga temperaturat zero ose nën zero.
- Kurrë mos e përdorni afër ujit (banjës, lavamanit, etj.). Pajisja nuk duhet të ekspozohet ndaj shiut ose lagështisë. Përdorni vetëm pajisjen kur duar tuaja janë të thata.
- Nëse pajisja bie në ujë, hiqni plugun para se ta nxirrni nga uji. Mos e prekni burimin e ujit. Pajisja duhet të kontrollohet nga një specialist para se të përdoret përsëri. Për të shmangur rrezikun e goditjes elektrike, mos e pastroni pajisjen me ujë ose mos e zhysni atë në ujë.
- Përdorni pajisjen vetëm për qëllimin e saj të destinuar.
- Kjo pajisje duhet të funksionojë vetëm kur është e lidhur me një prizë të tokosur që është instaluar në përputhje me rregullat. Sigurohuni që tensioni i furnizimit të përputhet me tensionin e shënuar në tabelën e tipit.
- Dëmet që ndodhin kur pajisja përdoret për qëllime të tjera përveç atyre të specifikuara në udhëzime ose përdoret gabimisht ose nuk riparohet nga ekspertë, nuk mbulohen nga garancia.
- Gjithmonë përdorni pajisjen në një sipërfaqe të sheshtë dhe horizontale.
- Pajisja nuk duhet të përdoret më pas, në rast se bie në një sipërfaqe të fortë nga lart. Edhe dëmtimet e padukshme mund të shkaktojnë efekte negative në sigurinë funksionale të pajisjes. Pajisja mund të përdoret vetëm pas kontrollit nga një profesionist.
- Kurrë mos e mbani ose tërhiqni pajisjen duke mbajtur plugun e energjisë, pasi ka rrezik për një shkarkesë të shkurtër për shkak të prishjes së kabllos. Mos e përkulni, mos e ngjeshni, ose tërhiqni kablлон e energjisë mbi qoshe të mprehta.
- Nëse ka një vrimë ventilimi, mos e mbuloni atë. Mos derdhni asnjë lëng ose pluhur në vrimat e ventilimit.
- Mos futni gishta ose objekte të tjera në pjesët e hapura të pajisjes.
- Asnjë përgjegjësi nuk pranohet në rast dëmtimi të shkaktuar nga përdorimi të gabuar ose mosrespektimi i këtyre udhëzimeve.

AL

NJIHUNI ME VENTILATORIN ME BAZË DHE MURAL



MONTAZHI



Hiqni vidat nga motori



Vendosni bazën



Shtërngoni vidat



Rregulloni vidat e montimit



Çmontoni motorin



Vendosni kapakun e pasmë dhe shtërngoni vidat



Siguroni unazën e fiksimit me një vidë



Vendosni unazën e fiksimit në rrjetën e përparme dhe bashkoheni me rrjetën e pasme



Shtërngoni unazën e fiksimit



Fiksoni rrjetën me vida



Përshtatni mbështetësen murale të ventilatorit me vrimat e pllakës trekëndore



Fiksoni pllakën trekëndore në mur dhe vendosni vidat

AL

NDËRPRITJA DHE RREGULLIMI I SHPEJTËSISË SË ERËS

- Për të ndezur ventilatorin, ktheni ndërruesin në kapakun e motorit në nivelin 1, 2 ose 3 për shpejtësinë e dëshiruar.
- Për të fikur ventilatorin, ktheni ndërruesin në pozicionin "0".

RREGULLIMI I LËVIZJES OSCILANTE

- Përdorni vidën e funksionit oscilues për të aktivizuar ose çaktivizuar funksionin oscilues të ventilatorit. Ndryshoni pozicionin e vidhës për të aktivizuar ose çaktivizuar lëvizjen oscilante.

MIRËMBAJTJA, PASTRIMI DHE RUAJTJA E PRODUKTIT

- Pas 2-3 vitesh përdorimi, ventilatori duhet të kontrollohet nga një specialist, i cili mund të çmontojë motorin, të pastrojë lubrifikantët e vjetër nga ingranazhet dhe kushinetat, dhe të aplikojë lubrifikantë të rinj.
- Para pastrimit të ventilatorit, gjithmonë shkëputeni nga energjia dhe hiqni spinën nga priza.
- Përdorni një leckë të butë me sapun ose detergjent për të pastruar njollat, pastaj thani me një peshqir letre. Mos përdorni alkool, benzinë ose tretës të tjerë për pastrim.
- Mos pastroni motorin e ventilatorit me ujë dhe sigurohuni që uji të mos hyjë në motor.
- Nëse ventilatori nuk përdoret për një periudhë të gjatë, thajeni sipërfaqen, mbështilteni dhe ruajeni në një vend të thatë.

KUJDES I VEÇANTË

- Për të siguruar sigurinë, lexoni me kujdes udhëzimet përpara instalimit dhe përdorimit.
- Hapni paketimin dhe kontrolloni për ndonjë defekt.
- Përpara lidhjes me energjinë, sigurohuni që tensioni të përputhet me specifikimet e ventilatorit elektrik.
- Shmangni përdorimin e prizave shumëfishe ose kablove zgjatues.
- Mos futni gishta, lapsa ose objekte të ngjashme në rrjetën e ventilatorit gjatë funksionimit.
- Mos prekni ventilatorin me duar ose këmbë të lagura.
- Mos tërhiqni kabllon e energjisë për të shkëputur ventilatorin, për të shmangur dëmtimet.
- Mos e vendosni ventilatorin në zona të hapura jashtë për të shmangur shiun, rrezet e diellit ose vetëtimat.
- Në rast të problemeve me cilësinë, fikni ventilatorin dhe ndaloni përdorimin e tij.

Ndalimi i saktë i këtij produkti



- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rihvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΛΟ. ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ Ο ΔΙΚΟΣ ΣΑΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΑΥΤΗ Η ΓΛΩΣΣΑ ΕΧΕΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΙ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗΣ.

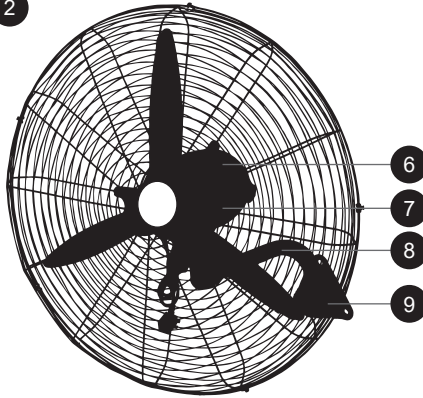
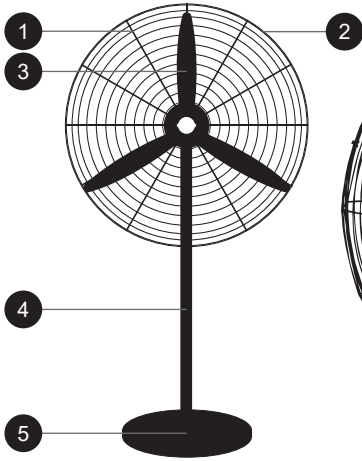
ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή, παρακαλώ διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση είναι η ίδια με την τάση που χρησιμοποιείτε.
- Παρακαλώ κρατήστε τις οδηγίες, το πιστοποιητικό εγγύησης, την απόδειξη αγοράς και, αν είναι δυνατόν, το κουτί με τη εσωτερική συσκευασία!
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και όχι για εμπορική ή επαγγελματική χρήση!
- Αφαιρέστε πάντα το βύσμα από την πρίζα όποτε δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, όταν προσαρμόζετε αξεσουάρ, καθαρίζετε τη συσκευή ή όταν συμβαίνει κάποια διαταραχή. Απενεργοποιήστε τη συσκευή προηγουμένως. Τραβήξτε το βύσμα, όχι το καλώδιο.
- Για να προστατευθούν τα παιδιά από τους κινδύνους των ηλεκτρικών συσκευών, μην τα αφήνετε ποτέ χωρίς επιτήρηση με τη συσκευή. Επομένως, όταν επιλέγετε την τοποθεσία για τη συσκευή σας, κάντε το με τέτοιο τρόπο ώστε τα παιδιά να μην έχουν πρόσβαση στη συσκευή. Φροντίστε να διασφαλίσετε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται.
- Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή και το καλώδιο για ζημιές. Εάν υπάρχει ζημιά οποιουδήποτε είδους, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με υλικά συσκευασίας, όπως σακούλες από πλαστικό.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με σωματικές, αισθητηριακές ή ψυχικές αναπηρίες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι είναι υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά εκτός εάν είναι κάτω από 8 ετών και χωρίς επιτήρηση.
- Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας, αλλά συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο ειδικό σε περίπτωση προβλήματος.
- Για λόγους ασφαλείας, ένα σπασμένο ή κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από ένα αντίστοιχο καλώδιο από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας ή από παρόμοιο εξειδικευμένο άτομο.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία, αιχμηρές άκρες και παρόμοια.

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε το βύσμα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά αξεσουάρ που παρέχονται από τον προμηθευτή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους (Εκτός αν η συσκευή είναι σχεδιασμένη για χρήση έξω) Προστατέψτε τη πάντα από μηδενικές ή κάτω από μηδενικές θερμοκρασίες.
- Μην τη χρησιμοποιείτε ποτέ κοντά σε νερό (μπανιέρα, νεροχύτης κλπ) Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε βροχή ή υγρασία Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όταν τα χέρια σας είναι στεγνά.
- Εάν η συσκευή πέσει στο νερό, αφαιρέστε την πρίζα πριν την βγάλετε από το νερό Μην αγγίζετε την πηγή του νερού Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί από ειδικό πριν χρησιμοποιηθεί ξανά Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, μην καθαρίζετε τη συσκευή με νερό ή μην την βυθίζετε στο νερό.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον προορισμό που έχει καθοριστεί.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει μόνο όταν είναι συνδεδεμένη σε μια γειωμένη πρίζα που έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τους κανονισμούς Βεβαιωθείτε ότι η τροφοδοσία τάσης αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην πινακίδα τύπου.
- Οι ζημιές που προκύπτουν όταν η συσκευή χρησιμοποιείται για σκοπούς εκτός των καθορισμένων στις οδηγίες ή χρησιμοποιείται λανθασμένα ή δεν επισκευάζεται από ειδικούς δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πλέον μετά από πτώση σε σκληρή επιφάνεια από ύψος Ακόμη και αόρατη ζημιά μπορεί να προκαλέσει αρνητικές επιπτώσεις στη λειτουργική ασφάλεια της συσκευής Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μετά από έλεγχο από επαγγελματία.
- Μην μεταφέρετε ή τραβάτε τη συσκευή κρατώντας το βύσμα ρεύματος, καθώς υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος λόγω θραύσης του καλωδίου Μην λυγίζετε, μην τσιμπάτε ή τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας πάνω από αιχμηρές άκρες.
- Εάν υπάρχει τρύπα αερισμού, μην την καλύπτετε Μην ρίχνετε υγρά ή σκόνη στις τρύπες αερισμού.
- Μην εισάγετε δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα στα ανοιχτά μέρη της συσκευής.
- Δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη σε περίπτωση ζημίας που προκαλείται από λανθασμένη χρήση ή μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες.

GR

ΓΝΩΡΙΜΙΑ ΜΕ ΤΟΝ ΑΕΡΑΓΩΓΟ & ΑΕΡΟΘΗΚΗ ΤΟΙΧΟΥ

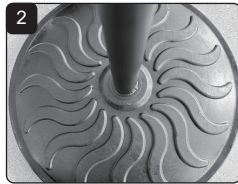


1. Προστατευτικό πλέγμα μπροστά
2. Προστατευτικό πλέγμα πίσω
3. Πτερωτή
4. Σωλήνας βάσης
5. Βάση
6. Διακόπτης
7. Μοτέρ
8. Στήριγμα τοίχου
9. Πίνακας τοίχου

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ



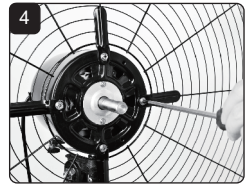
1 Αφαιρέστε τις βίδες από το μοτέρ



2 Εγκαταστήστε τη βάση



3 Σφίξτε τις βίδες



4 Εγκαταστήστε τις βίδες συναρμολόγησης



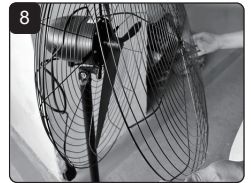
5 Ξεβιδώστε το μοτέρ



6 Εγκαταστήστε το πίσω κάλυμμα και σφίξτε τις βίδες



7 Στερεώστε τη βίδα του δακτύλιου συγκράτησης



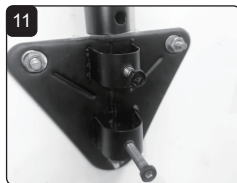
8 Τοποθετήστε το δακτύλιο συγκράτησης στο μπροστινό πλέγμα και τοποθετήστε το στο πίσω πλέγμα



9 Σφίξτε το δακτύλιο συγκράτησης



10 Στερεώστε το πλέγμα με βίδες



11 Ευθυγραμμίστε τη στήριξη του ανεμιστήρα τοίχου με τις οπές της τριγωνικής πλάκας



12 Στερεώστε την τριγωνική πλάκα στον τοίχο και τοποθετήστε τις βίδες

ΕΝΑΡΞΗ / ΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΑΕΡΑ

- Για να ενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα, περιστρέψτε τον διακόπτη στη θέση του μοτέρ (1, 2 ή 3) για την επιθυμητή ταχύτητα στον πίνακα.
- Για να απενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα, απλώς περιστρέψτε τον διακόπτη στην ένδειξη "0".

ΡΥΘΜΙΣΗ ΑΝΤΙΚΛΙΣΗΣ

- Χρησιμοποιήστε τη βίδα της αντίκλισης για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την κίνηση του ανεμιστήρα. Αλλάζοντας τη θέση της βίδας ενεργοποιείτε την αντίκλιση, ενώ αλλάζοντας την πίσω τη θέση, την απενεργοποιείτε.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Μετά από 2-3 χρόνια χρήσης, ο ανεμιστήρας πρέπει να ελεγχθεί από έναν επαγγελματία που θα αφαιρέσει το μοτέρ, θα καθαρίσει τα παλιά λιπαντικά από τα γρανάζια και τα ρουλεμάν και θα εφαρμόσει νέα λιπαντικά.
- Πριν καθαρίσετε τον ανεμιστήρα, αποσυνδέστε πάντα την τροφοδοσία και βγάλτε το φως από την πρίζα.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί με σαπούνι ή απορρυπαντικό για να αφαιρέσετε λεκέδες και, στη συνέχεια, σκουπίστε το με μια χαρτοπετσέτα. Μην χρησιμοποιείτε αλκοόλ, βενζίνη ή άλλους διαλύτες για τον καθαρισμό.
- Μην πλένετε το μοτέρ του ανεμιστήρα με νερό και βεβαιωθείτε ότι το νερό δεν εισέρχεται στο μοτέρ.
- Όταν ο ανεμιστήρας δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, στεγνώστε την επιφάνεια, τυλίξτε τον και αποθηκεύστε τον σε ξηρό περιβάλλον.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣΟΧΗΣ

- Για λόγους ασφαλείας, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση.
- Ανοίξτε την συσκευασία του προϊόντος και ελέγξτε για τυχόν ανωμαλίες.
- Πριν συνδέσετε τον ανεμιστήρα στην τροφοδοσία, βεβαιωθείτε ότι η τάση αντιστοιχεί στις προδιαγραφές του ηλεκτρικού ανεμιστήρα.
- Αποφύγετε τη χρήση πολλαπλών πριζών ή επεκτάσεων.
- Μην βάζετε δάχτυλα, μολύβια ή παρόμοια αντικείμενα στη σχάρα του ανεμιστήρα όταν λειτουργεί.
- Μην αγγίζετε τον ανεμιστήρα με βρεγμένα χέρια ή πόδια.
- Μην τραβάτε το καλώδιο για να αποσυνδέσετε τον ανεμιστήρα για να αποφύγετε τη ζημιά.
- Μην τοποθετείτε τον ανεμιστήρα σε εξωτερικούς χώρους για να αποφύγετε την έκθεση σε βροχή, άμεσο ηλιακό φως ή κεραυνούς.
- Εάν προκύψουν προβλήματα ποιότητας, απενεργοποιήστε την τροφοδοσία και σταματήστε να χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα.

ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.
- Για να αποτραπούν δυνητικές βλάβες στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.
- Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή ανακύκλωση προς όφελος του περιβάλλοντος.

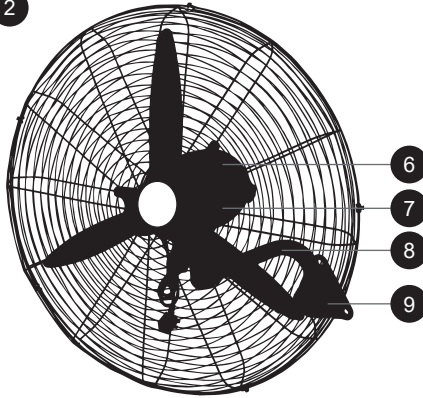
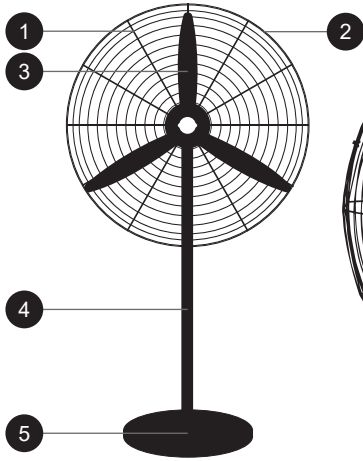
KÉRJÜK VEGYE FIGYELEMBE, HOGY A HÁZI KÉSZÜLÉK KÉZIKÖNYVE TÖBB KÜLÖBÖZŐ KÉSZÜLÉKÉRT IS HASZNALHATÓ ILLETHET. AZ ÖN HÁZI KÉSZÜLÉKE NEM TARTALMAZHATJA A KÉZIKÖNYVBEN EMLÍTETT TULAJDONSÁGOKAT. EZT A NYELVET MESTERSÉGES INTELLIGENCIA SEGÍTSÉGÉVEL FORDÍTOTTÁK.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- A készülék használata előtt kérjük, alaposan olvassa el a használati útmutatót.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy a névleges feszültség megegyezik az Ön által használt feszültséggel.
- Kérjük, tartsa meg az utasításokat, a garanciaigazolást, az értékesítési nyugtát, és ha lehetséges, a kartondobozt a belső csomagolással együtt!
- A készülék kizárólag magáncélú használatra készült, kereskedelmi vagy professzionális használatra nem!
- Mindig húzza ki a dugót a konnektorból, amikor a készülék nincs használatban, amikor kiegészítő részeket csatlakoztat, tisztítja a készüléket, vagy ha zavar lép fel Kapcsolja ki a készüléket előtte A dugót a vezetéknél fogva, ne a kábelnél húzza.
- A gyermekek védelme érdekében soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket Ezért, amikor kiválasztja a készülék helyét, úgy válassza meg, hogy a gyermekek ne férhessenek hozzá Ügyeljen arra, hogy a kábel ne lógjon le.
- Rendszeresen ellenőrizze a készüléket és a kábelt a sérülésekért Bármilyen jellegű sérülés esetén a készüléket nem szabad használni.
- Ne hagyja, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a csomagolóanyagokkal, például műanyag zacskókkal.
- Ez a készülék 8 éves és idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy mentális fogyatékkal élők, illetve tapasztalatlan és tudatlan személyek által használható, feltéve, hogy felügyelet mellett vagy olyan utasításokat kaptak, amelyek segítségével biztonságosan használhatják a készüléket, és megértik a lehetséges veszélyeket Takarítást és felhasználói karbantartást 8 év alatti gyermekek nem végezhetnek, hacsak nem felügyelet mellett.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket, hanem forduljon egy illetékes szakértőhöz probléma esetén.
- Biztonsági okokból a sérült vagy törött hálózati vezetéket csak azonos típusú vezetékkel lehet kicserélni, amelyet a gyártó, az ügyfélszolgálati osztályunk vagy hasonlóan képzett személy biztosít.
- Tartsa a készüléket és a kábelt távol a hőtől, közvetlen napsütéstől, nedvességtől, éles szélektől és hasonlóktól.

- Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a konnektorból, amikor nem használja a készüléket.
- Használjon csak az adott szállítótól származó eredeti kiegészítőket.
- Ne használja a készüléket szabadban (kivéve, ha a készülék kifejezetten kültéri használatra készült) Mindig védje a nulla vagy a nulla alatti hőmérsékletektől.
- Soha ne használja víz közelében (fürdő, mosdó stb) A készüléket nem szabad esőnek vagy nedvességnek kitenni Csak akkor használja a készüléket, ha a kezei szárazak.
- Ha a készülék vízbe esik, húzza ki, mielőtt kiemelné a vízből Ne érintse meg a vízforrást A készüléket szakembernek kell ellenőriznie, mielőtt újra használni kezdené Az elektromos sokk kockázatának elkerülése érdekében ne tisztítsa a készüléket vízzel, és ne merítse vízbe.
- Használja a készüléket kizárólag az előírt célra.
- Ezt a készüléket csak földelt aljzatra szabad csatlakoztatni, amely a szabályoknak megfelelően van telepítve Győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megfelel a típuslemezén feltüntetett feszültségnek.
- A garancia nem terjed ki azokra a károokra, amelyek akkor következnek be, ha a készüléket a használati utasításban megadott célokön kívül használják, vagy ha azt nem megfelelően használják, vagy ha a készüléket nem szakszerűen javítják.
- Mindig használja a készüléket sík és vízszintes felületen.
- A készüléket nem szabad használni, ha az kemény felületre esett le Még a láthatatlan sérülések is negatív hatással lehetnek a készülék működésbiztonságára A készülék csak szakember általi ellenőrzés után használható.
- Soha ne cipelje vagy húzza a készüléket a hálózati dugónál fogva, mivel a kábel megszakadása miatt rövidzárlat veszélye áll fenn Ne hajlítsa, ne szorítsa, és ne húzza a tápkábelt éles széleken.
- Ha szellőzőnyílás található, ne takarja le Ne öntsön folyadékot vagy port a szellőzőnyílásokba.
- Ne dugja be az ujjait vagy más tárgyakat a készülék nyitott részeibe.
- Sérülésért a nem megfelelő használat vagy az utasítások be nem tartása miatt semmilyen felelősséget nem vállalunk.

ISMERJE MEG A LÁBAS ÉS FALIKI VENTILÁTOROKAT

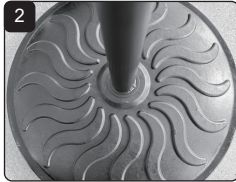


1. Elülső rács
2. Hátsó rács
3. Lapát
4. Állványcső
5. Alap
6. Kapcsoló
7. Motor
8. Fali tartó
9. Fali tartópanel

ÖSSZESZERELÉS



Távolítsa el a csavarokat a motor csavarjából



Szerelje fel az alapot



Húzza meg a csavarokat



Szereljen be egy összeszerelő csavart



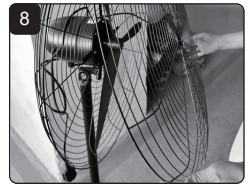
Húzza ki a motort



Szerelje fel a hátsó fedelet, és húzza meg a csavarokat



Rögzítse a megtartó gyűrű csavart



Helyezzen el egy megtartó gyűrűt az elülső rács fedélre, és helyezze a hátsó rács fedélre



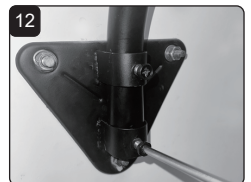
Rögzítse a megtartó gyűrűt



Szerelje fel a hálós borítást csavarokkal



Igazítsa össze a falventilátor konzolt a háromszög alakú lemez lyukpozíciójával



Rögzítse a háromszöget a falra, és szerelje fel a csavarokat

BEKAPCSOLÁS / KIKAPCSOLÁS ÉS A LÉGÁRAMLAT SEBESSÉGÁNAK BEÁLLÍTÁSA

- Ahhoz, hogy bekapcsolja a ventilátort, fordítsa el a kapcsolót a motor burkolatán (1, 2 vagy 3) a sebesség beállításához a panelen.
- Ahhoz, hogy kikapcsolja a ventilátort, egyszerűen állítsa a kapcsolót "0" pozícióba.

INGÁZÁS BEÁLLÍTÁSA

- Használja az ingázás funkció csavart annak engedélyezéséhez vagy letiltásához. Az ingázás csavar helyzetének megváltoztatásával engedélyezheti az ingázást, és a csavar helyzetének visszaállításával letilthatja az ingázást.

A TERMÉK KARBA TARTÁSA, TISZTÍTÁSA ÉS TÁROLÁSA

- 2-3 év használat után a ventilátort egy szakembernek kell ellenőriznie, aki eltávolítja a motort, megtisztítja a régi kenőanyagokat a fogaskerekekről és a csapágyakról, majd új kenőanyagokat alkalmaz.
- Tisztítás előtt mindig húzza ki a tápkábelt, és húzza ki a hálózati dugót.
- Használjon puha rongyot szappannal vagy tisztítószerezrel a foltok eltávolításához, majd törölje szárazra papírtörülővel. Ne használjon alkoholt, benzint vagy más oldószereket a tisztításhoz.
- Ne mossa le a ventilátor motort vízzel, és ügyeljen arra, hogy víz ne kerüljön a motorba.
- Ha a ventilátort hosszú ideig nem használja, szárítsa meg a felületet, csomagolja be, és tárolja száraz környezetben.

KÜLÖNLEGES FIGYELEMBEVÉTELI PONTOK

- A biztonság érdekében kérjük, olvassa el alaposan az utasításokat a telepítés előtt.
- Nyissa ki a termék csomagolását, és ellenőrizze, hogy nincsenek-e rendellenességek.
- A tápegység csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy az áram megfelel a ventilátor specifikációinak.
- Ne használjon több aljzatú elosztót vagy hosszabbító kábelt.
- Ne helyezzen ujjat, ceruzát vagy hasonló tárgyakat a ventilátor hálós borításába, miközben a ventilátor működik.
- Ne érintse meg a ventilátort vizes kézzel vagy lábbal.
- Ne húzza meg a tápkábelt a ventilátor lekapcsolásához, hogy elkerülje a károsodást.
- Ne helyezze a ventilátort kültéri helyekre, hogy elkerülje az eső, az erős napsütés vagy a váratlan időjárás okozta villámlás hatásait.
- Ha minőségi problémák merülnek fel, kapcsolja ki a tápellátást, és ne folytassa a ventilátor használatát.

Ndalimi i saktë i këtij produkti



- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rizhvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

ВЕ МОЛИМЕ ЗАБЕЛЕЖЕТЕ: УПАТСТВОТО ЗА УРЕДОТ МОЖЕ ДА СЕ КРЕИРА ЗА ПОВЕЌЕ ОД ЕДЕН МОДЕЛ. ФУНКЦИИТЕ КОИ ВАШИОТ УРЕД НЕ ГИ СОДРЖИ, МОЖЕ ДА СЕ НАВЕДАТ ВО УПАТСТВОТО.
ОВАА ЈАЗИК БЕШЕ ПРЕВЕДЕН СО ПОМОШ НА ИЗМИСЛЕНА ИНТЕЛИГЕНЦИЈА.

ГЕНЕРАЛНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ И ПРЕДУПРЕЖУВАЊА

- Пред да ја користите оваа направа, ве молиме внимателно прочитајте го упатството за употреба.
- Ве молиме осигурајте се дека номиналното напонска вредност е иста со напонската вредност што ја користите.
- Ве молиме чувајте ги упатствата, сертификатот за гаранција, продажниот квитанс и, ако е можно, картонската амбалажа со внатрешната пакување!
- Направата е наменета исклучиво за приватна употреба и не за комерцијална употреба, ниту за професионална употреба!
- Секогаш отстранувајте ја приклучокот од електричната мрежа кога напавата не се користи, при приклучување на додатоци, чистење на напавата или кога ќе се појави било какво нарушување. Исклучете ја напавата претходно. Влечете за приклучокот, а не за кабелот.
- За да се заштитат децата од опасностите од електрични уреди, никогаш не ги оставате без надзор со напавата. Затоа, при изборот на локацијата за вашата направа, направете го тоа на начин што децата нема да имаат пристап до напавата. Обезбедете кабелот да не виси надолу.
- Редовно тестирајте ја напавата и кабелот за оштетувања. Ако постои каква било оштетување, напавата не смее да се користи.
- Не дозволувајте на децата да се играат со напавата. Не дозволувајте на децата да се играат со паковачки материјали, како што се пластични кеси.
- Оваа направа може да ја користат деца на возраст од 8 години и над, и лица со физички, сетилни или ментални попречувања, или недостаток на искуство и знаење, под услов да се надгледуваат или да добијат упатства за безбедна употреба на напавата и разбираат можните опасности. Чистењето и одржувањето на корисниците не треба да ги извршуваат деца, освен ако не се помлади од 8 години и не се под надзор.
- Не поправете ја напавата сами, туку консултирајте се со овластен експерт во случај на проблем.
- За безбедносни причини, оштетениот или скршен мрежен кабел може да биде заменет само со соодветен кабел од производителот, од нашиот сервисен центар или од слично квалификувана личност.
- Држете ја напавата и кабелот подалеку од топлина, директна

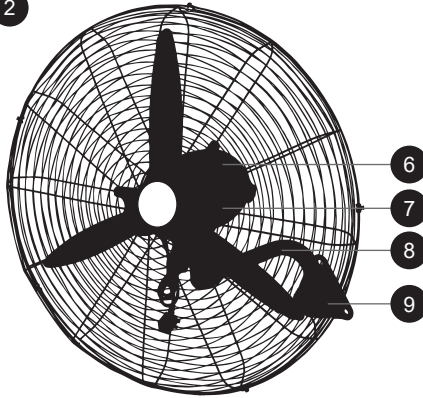
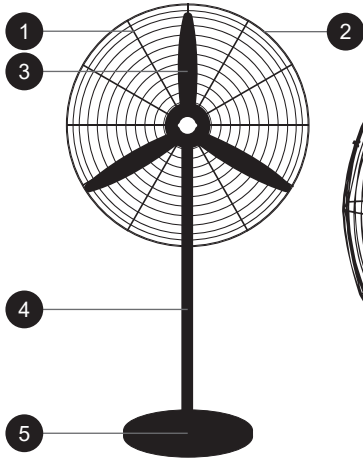
МК

сончева светлина, влага, остри рабови и слично.

- Исклучете ја напавата и отстранете ја приклучокот кога не ја користите.
- Користете само оригинални додатоци обезбедени од добавувачот.
- Не ја користете напавата на отворено. (Освен ако напавата не е наменета за употреба надвор.) Секогаш заштитете ја од нула или под нула температура.
- Никогаш не ја користете во близина на вода (каша, мијалник и сл.). Направата не смее да биде изложена на дожд или влага. Користете ја напавата само кога вашите раце се суви.
- Ако напавата падне во вода, исклучете ја пред да ја извадите од водата. Не допирајте го изворот на водата. Направата мора да биде проверена од специјалист пред повторна употреба. За да се избегне ризикот од електричен удар, не чистете ја напавата со вода или не ја потопувајте во вода.
- Користете ја напавата само за предвидената цел.
- Оваа направа мора да биде управувана само кога е поврзана со заземјен приклучок инсталиран согласно прописите. Осигурајте се дека напонската снабдување одговара на напонската вредност наведена на табличката со типот.
- Оштетувањата што се јавуваат кога напавата се користи за цели различни од оние специфицирани во упатствата или кога се користи неправилно или не е поправена од експерти не се покриени со гаранцијата.
- Секогаш користете ја напавата на рамна и хоризонтална површина.
- Направата не смее да се користи после паѓање на тврда површина од висина. Дури и невидливите оштетувања може да предизвикаат негативни ефекти на функционалната сигурност на напавата. Направата може да се користи само по проверка од професионалец.
- Никогаш не носете или влечете ја напавата држејќи го приклучокот, бидејќи постои ризик од краток спој поради прекин на кабелот. Не свиткувајте, не стискајте или влечете го напојувачкиот кабел преку остри рабови.
- Ако постои вентилациона рупа, не ја покривајте. Не истурајте течности или прашок во вентилационите рупи.
- Не ставајте прсти или други предмети во отворените делови на напавата.
- Не се прифаќа никаква одговорност за оштетувања предизвикани од неправилна употреба или непочитување на овие инструкции.

МК

СЕ ЗАПОЗНАЈТЕ СО СТАНД И СТЕНСКИ ВЕНТИЛАТОР

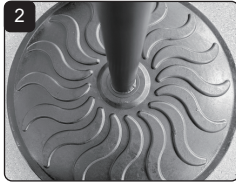


1. Предна решетка
2. Задна решетка
3. Лопатка
4. Цевка за постамент
5. Основа
6. Прекинувач
7. Мотор
8. Поддршка за сид
9. Панел за монтажа на сид

СКЛОПУВАЊЕ



Отстранете ги завртките од моторот



Инсталирајте ја основата



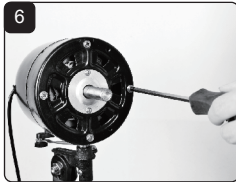
Затегнете ги завртките



Инсталирајте монтажната завртка



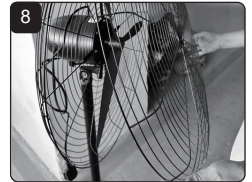
Одвртување на моторот



Инсталирајте го задниот поклопец и затегнете ги завртките



Прицврстете ја завртката за задржувачката прстен



Додадете задржувачки прстен на предната мрежеста покривка и поставете ја на задната мрежеста покривка



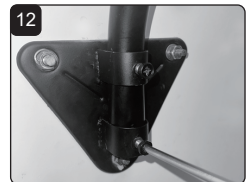
Прицврстете го задржувачкиот прстен



Инсталирајте го мрежестиот поклопец со завртки



Израмнете ја монтажната конзола на вентилаторот со позицијата на дупката на триаголниот лим



Прицврстете го триаголникот на сидот и инсталирајте ги завртките

ВКЛУЧУВАЊЕ / ИСКЛУЧУВАЊЕ И ПРИЛАГОДБА НА БРЗИНАТА НА ВЕТЕРОТ

- За да го вклучите вентилаторот, завртете го прекинувачот на поклопецот на моторот (1, 2 или 3) за брзината на панелот.
- За да го исклучите вентилаторот, едноставно завртете го прекинувачот на позицијата "0".

ПРИЛАГОДБА НА РАСКЛОНУВАЊЕ

- Користете го завртката за функцијата на расклонување за да го вклучите или исклучите расклонувањето на вентилаторот. Промена на местоположбата на завртката ќе го овозможи расклонувањето, а промена на завртката назад ќе го исклучи расклонувањето.

ОДРЖУВАЊЕ, ЧИСТЕЊЕ И СОЧУВАЊЕ НА ПРОИЗВОДОТ

- По 2-3 години употреба, вентилаторот треба да биде прегледан од професионалец кој може да го отстрани моторот, да ги исчисти старите мазива од забите и лежиштата и да нанесе нови мазива.
- Пред да го чистите вентилаторот, секогаш исклучете ја електричната енергија и исклучете го напојувачкиот кабел.
- Користете мека крпа со сапун или детергент за да ги отстраните дамките, а потоа избришете ја со хартиена салфетка. Не користете алкохол, бензин или други раствори за чистење.
- Не го мијте моторот на вентилаторот со вода и осигурајте се дека вода не ќе влезе во моторот.
- Кога вентилаторот не се користи подолго време, исушете ја површината, обвиткајте го и чувајте го во сува средина.

СПЕЦИЈАЛНИ БОЉЕ ЌЕ СЕ ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

- За да се осигурате на безбедноста, прочитајте ги внимателно инструкциите пред инсталацијата и употребата.
- Отворете ја амбалажата на производот и проверете за било какви неправилности.
- Пред да го поврзете на електрична енергија, уверете се дека напонот одговара на спецификациите на вентилаторот.
- Избегнувајте користење на повеќе-сокетни излези или продолжени кабли.
- Не ставајте прсти, моливи или слични предмети во мрежестиот поклопец на вентилаторот додека работи.
- Не допирајте го вентилаторот со мокри раце или нозе.
- Не влечете го напојувачкиот кабел за да го исклучите вентилаторот за да спречите оштетување.
- Не ставајте го вентилаторот на отворени надворешни места за да избегнете изложеност на дожд, директна сончева светлина или гром од неочекувано време.
- Ако се појават проблеми со квалитетот, исклучете ја енергијата и не продолжувајте со користење на вентилаторот.

Правилно отстранување на овој производ



- Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се отстранува со други домашни отпадоци низ ЕУ.
- За да се спречи можната штета на животната средина или човечкото здравје од неконтролирано отстранување на отпадоци, одговорно рециклирајте го за да се промовира одржливото повторно користење на материјалните ресурси.
- За враќање на вашата користена опрема, ве молиме користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте го продавачот каде што производот бил купен. Тие можат да го преземат овој производ за безбедно рециклирање на животната средина.

MOLIMO VAS UZMITE U OBZIR DA OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU UREDAJA MOŽE BITI SASTAVLJENO NA NAČIN DA POSEDUJE INFORMACIJE ZA KORIŠĆENJE VIŠE MODELA. VAŠ UREDAJ MOŽDA NE SADRŽI KARAKTERISTIKE KOJE SU NAVEDENE U OVOM UPUTSTVU ZA UPOTREBU.

OPŠTA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST I UPOZORENJA

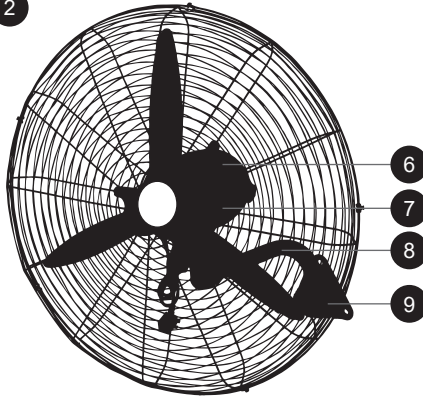
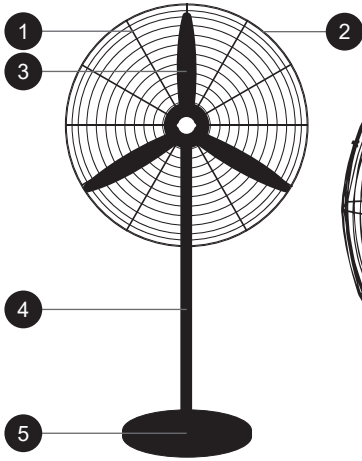
- Pred korišćenjem ovog uređaja, pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.
- Proverite da li je nazivna naponska vrednost ista kao i naponska vrednost koju koristite.
- Čuvajte uputstva, garantni sertifikat, račun i, ako je moguće, kutiju sa unutrašnjim pakovanjem!
- Uređaj je namenjen isključivo za privatnu upotrebu, a ne za komercijalnu ili profesionalnu upotrebu!
- Uvek izvucite utikač iz utičnice kada uređaj nije u upotrebi, prilikom postavljanja dodatka, čišćenja uređaja ili kada dođe do kvara. Prethodno isključite uređaj. Povucite za utikač, a ne za kabl.
- Da biste zaštitili decu od opasnosti električnih uređaja, nikada ih ne ostavljajte bez nadzora sa uređajem. Stoga, kada birate mesto za vaš uređaj, postavite ga tako da deca nemaju pristup uređaju. Pazite da se kabl ne spušta.
- Redovno proveravajte uređaj i kabl na oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj ne treba koristiti.
- Ne dozvolite deci da se igraju sa uređajem. Ne dozvolite deci da se igraju sa pakovnim materijalom kao što su plastične kese.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa fizičkim, senzornim ili mentalnim invaliditetom, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su nadgledani ili su dobili uputstva o bezbednoj upotrebi uređaja i razumeju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje ne bi trebalo da obavljaju deca osim ako nisu mlađa od 8 godina i bez nadzora.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlašćenom stručnjaku u slučaju problema.
- Zbog bezbednosti, pokvaren ili oštećen glavni kabl može zameniti samo odgovarajući kabl od proizvođača, našeg korisničkog servisa ili slična kvalifikovana osoba.
- Držite uređaj i kabl dalje od toplote, direktne sunčeve svetlosti, vlage, oštih ivica i sličnih stvari.
- Isključite uređaj i izvucite utikač kada ga ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje pruža dobavljač.
- Ne koristite uređaj na otvorenom. (Osim ako uređaj nije namenjen za upotrebu napolju.) Uvek štitite od nule ili sub-nultih temperatura.
- Nikada ne koristite u blizini vode (kada je u kadi, sudoperi itd.). Uređaj ne sme biti izložen kiši ili vlazi. Koristite uređaj samo kada su vam ruke suve.
- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga pre nego što ga izvadite iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora pregledati stručnjak pre ponovne

SR

upotrebe. Da biste izbegli rizik od električnog udara, ne čistite uređaj vodom niti ga uranjajte u vodu.

- Koristite uređaj samo u svrhu za koju je namenjen.
- Ovaj uređaj se može koristiti samo kada je povezan na uzemljenu utičnicu koja je instalirana u skladu sa propisima. Proverite da li napon napajanja odgovara naponu navedenom na tipu uređaja.
- Oštećenja koja nastaju kada se uređaj koristi u svrhe koje nisu navedene u uputstvu ili se koristi nepravilno ili nije popravljeno od strane stručnjaka nisu pokrivena garancijom.
- Uvek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj se više ne sme koristiti nakon pada na tvrdu površinu sa visine. Čak i nevidljive povrede mogu negativno uticati na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti samo nakon provere od strane stručnjaka.
- Nikada ne nosite niti povlačite uređaj držeći se za utičnicu, jer postoji rizik od kratkog spoja usled prekida kabla. Ne savijajte, ne pritisnite niti povlačite naponski kabl preko oštih ivica.
- Ako postoji ventilacioni otvor, nemojte ga prekrivati. Ne sipajte tečnost ili prah u ventilacione otvore.
- Ne umetnite prste ili druge predmete u otvorene delove uređaja.
- Ne preuzimamo odgovornost za štetu izazvanu nepravilnom upotrebom ili nepoštovanjem ovih uputstava.

UPOZNAVANJE SA STAJOM I ZIDNIM VENTILATOROM

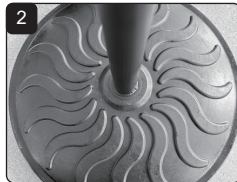


1. Prednja rešetka
2. Zadnja rešetka
3. Lopatica
4. Tuba stalka
5. Baza
6. Prekidač
7. Motor
8. Zidna potpora
9. Zidna montažna tabla

MONTAŽA



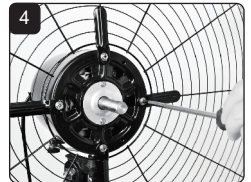
Uklonite šrafove sa motora



Instalirajte bazu



Zategnite šrafove



Instalirajte montažni šraf



Odvijanje motora



Instalirajte zadnji poklopac i zategnite šrafove



Pričvrstite šraf za zadržavajući prsten



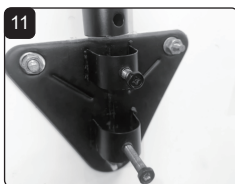
Dodajte zadržavajući prsten na prednju mrežastu pokrivaču i postavite ga na zadnju mrežastu pokrivaču



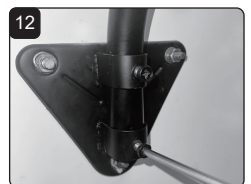
Pričvrstite zadržavajući prsten



Instalirajte mrežasti poklopac sa šrafovima



Poravnajte montažnu konzolu ventilatora sa pozicijom rupe na trouglastoj ploči



Pričvrstite trougao na zid i instalirajte šrafove

UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE I PODEŠAVANJE BRZINE VETRA

- Da biste uključili ventilator, okrenite prekidač na poklopcu motora (1, 2 ili 3) za brzinu na panelu.
- Da biste isključili ventilator, jednostavno okrenite prekidač na poziciju "0".

PODEŠAVANJE LJULJANJA

- Koristite šraf za funkciju ljuljanja kako biste omogućili ili onemogućili ljuljanje ventilatora. Promenom pozicije šrafa omogućavate ljuljanje, a vraćanjem šrafa na prethodnu poziciju isključujete ljuljanje.

ODRŽAVANJE, ČIŠĆENJE I ČUVANJE PROIZVODA

- Nakon 2-3 godine korišćenja, ventilator bi trebalo da pregleda stručnjak koji može da ukloni motor, očisti stare podmazivače sa zupčanika i ležajeva i nanese nove podmazivače.
- Pre nego što počnete sa čišćenjem ventilatora, uvek isključite napajanje i isključite kabl za napajanje.
- Koristite meku krpu sa sapunom ili deterdžentom da biste uklonili mrlje, a zatim obrišite papirom. Nemojte koristiti alkohol, benzin ili druge rastvarače za čišćenje.
- Ne perite motor ventilatora vodom i pobrinite se da voda ne uđe u motor.
- Kada ventilator nije u upotrebi duži vremenski period, osušite površinu, obavijte ga i čuvajte u suvom okruženju.

SPECIFIČNE TAČKE ZA PAŽNJU

- Za sigurnost, pažljivo pročitajte uputstva pre montaže i upotrebe.
- Otvorite ambalažu proizvoda i proverite da li ima bilo kakvih nepravilnosti.
- Pre nego što povežete na napajanje, proverite da li napon odgovara specifikacijama ventilatora.
- Izbegavajte korišćenje više utičnica ili produžnih kablova.
- Ne stavljajte prste, olovke ili slične predmete u mrežasti poklopac ventilatora dok radi.
- Ne dodirujte ventilator vlažnim rukama ili nogama.
- Ne povlačite kabl za napajanje da biste isključili ventilator kako biste sprečili oštećenje.
- Ne postavljajte ventilator na otvorena spoljašnja mesta kako biste izbegli izlaganje kiši, direktnoj sunčevoj svetlosti ili munjama zbog nepredvidivih vremenskih uslova.
- U slučaju problema sa kvalitetom, isključite napajanje i nemojte nastaviti sa korišćenjem ventilatora.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Označavanje ukazuje da se ovaj proizvod ne sme odbacivati sa drugim kućnim otpadom u celoj EU.
- Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promovisali održivo ponovno korišćenje materijalnih resursa.
- Za vraćanje vašeg korišćenog uređaja, koristite sisteme povrata i prikupljanja ili kontaktirajte trgovca kod koga je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za sigurno recikliranje u okviru zaštite životne sredine.

NOTE QUE AS INFORMAÇÕES DO MANUAL DO DISPOSITIVO PODE SER CRIADO PARA MAIS DO QUE UM MODELO. SEU DISPOSITIVO NÃO PODE INCLUIR OS INFORMAÇÕES MENCIONADAS NO MANUAL. ESTA LÍNGUA FOI TRADUZIDA COM A AJUDA DA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL.

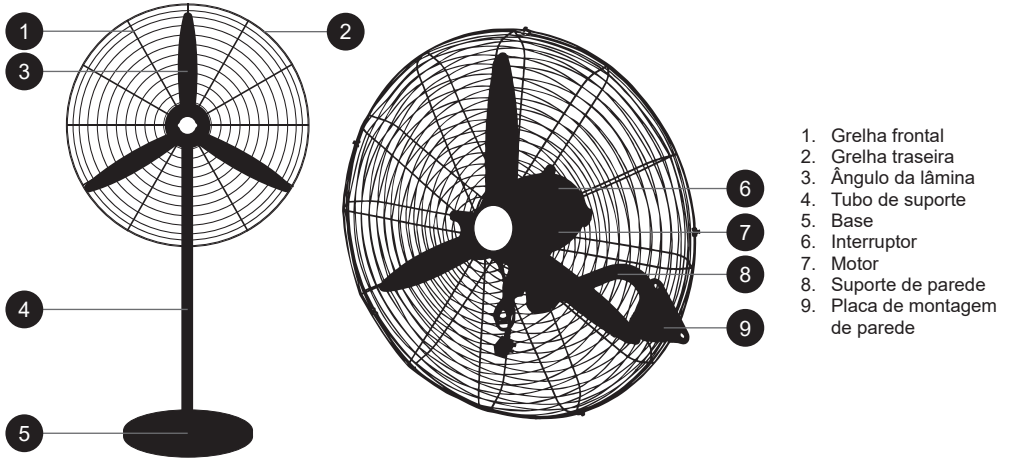
INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E AVISOS

- Antes de usar este dispositivo, leia cuidadosamente o manual de instruções.
- Certifique-se de que a voltagem nominal é a mesma da voltagem que você utiliza.
- Guarde as instruções, o certificado de garantia, o recibo de compra e, se possível, a caixa com a embalagem interna!
- O dispositivo destina-se exclusivamente ao uso privado e não ao uso comercial ou profissional!
- Remova sempre o plugue da tomada sempre que o dispositivo não estiver em uso, ao conectar partes acessórias, limpar o dispositivo ou sempre que ocorrer uma interrupção. Desligue o dispositivo antes. Puxe pelo plugue, não pelo cabo.
- Para proteger as crianças dos perigos dos aparelhos elétricos, nunca as deixe sem supervisão com o dispositivo. Assim, ao escolher o local para seu dispositivo, faça-o de maneira que as crianças não tenham acesso a ele. Certifique-se de que o cabo não fique pendurado.
- Teste o dispositivo e o cabo regularmente em busca de danos. Se houver qualquer tipo de dano, o dispositivo não deve ser utilizado.
- Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. Não deixe que crianças brinquem com materiais de embalagem, como sacos plásticos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e por pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre como usar o aparelho com segurança e compreendam os possíveis perigos. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham menos de 8 anos e estejam sob supervisão.
- Não tente reparar o dispositivo você mesmo, mas consulte um especialista autorizado em caso de problemas.
- Por razões de segurança, um cabo de rede quebrado ou danificado só pode ser substituído por um cabo equivalente do fabricante, do nosso departamento de atendimento ao cliente ou de uma pessoa qualificada semelhante.
- Mantenha o dispositivo e o cabo longe de calor, luz solar direta, umidade, bordas afiadas e semelhantes.

PT

- Desligue o dispositivo e desconecte-o da tomada quando não estiver utilizando.
- Use apenas acessórios originais fornecidos pelo fornecedor.
- Não utilize o dispositivo ao ar livre. (A menos que o dispositivo seja projetado para uso externo.) Sempre proteja contra temperaturas iguais ou inferiores a zero.
- Nunca use perto da água (banheira, pia, etc.). O aparelho não deve ser exposto à chuva ou à umidade. Use o dispositivo apenas quando suas mãos estiverem secas.
- Se o dispositivo cair na água, desconecte-o antes de retirá-lo da água. Não toque na fonte de água. O dispositivo deve ser verificado por um especialista antes de ser utilizado novamente. Para evitar o risco de choque elétrico, não limpe o dispositivo com água ou mergulhe-o na água.
- Use o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina.
- Este dispositivo deve ser operado apenas quando conectado a uma tomada aterrada instalada de acordo com as normas. Certifique-se de que a voltagem de fornecimento corresponde à voltagem indicada na placa de identificação.
- Danos que ocorrerem quando o dispositivo for usado para finalidades diferentes das especificadas nas instruções, ou que for utilizado incorretamente ou não for reparado por especialistas, não são cobertos pela garantia.
- Use sempre o dispositivo em uma superfície plana e horizontal.
- O dispositivo não deve mais ser utilizado após uma queda em uma superfície dura de uma altura. Mesmo danos invisíveis podem causar efeitos negativos na segurança funcional do dispositivo. O dispositivo só pode ser utilizado após ser verificado por um profissional.
- Nunca carregue ou puxe o dispositivo segurando o plugue, pois há risco de curto-circuito devido à quebra do cabo. Não dobre, aperte ou puxe o cabo de alimentação sobre bordas afiadas.
- Se houver um orifício de ventilação, não o cubra. Não despeje nenhum líquido ou pó nos orifícios de ventilação.
- Não insira dedos ou outros objetos nas partes abertas do dispositivo.
- Nenhuma responsabilidade é aceita em caso de danos causados por uso inadequado ou pelo não cumprimento destas instruções.

CONHEÇA O VENTILADOR DE PEDESTAL E DE PAREDE

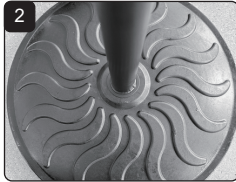


1. Grelha frontal
2. Grelha traseira
3. Ângulo da lâmina
4. Tubo de suporte
5. Base
6. Interruptor
7. Motor
8. Suporte de parede
9. Placa de montagem de parede

MONTAGEM



1 Remova os parafusos do motor



2 Instale a base



3 Aperte os parafusos



4 Instale o parafuso de montagem



5 Desparafuse o motor



6 Instale a tampa traseira e aperte os parafusos



7 Aperte o parafuso do anel de retenção



8 Adicione o anel de retenção à tampa da rede frontal e coloque-a na tampa da rede traseira



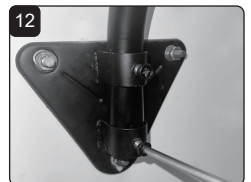
9 Aperte o anel de retenção



10 Instale a tampa da rede com os parafusos



11 Alinhe o suporte do ventilador de parede com a posição do buraco na placa triangular



12 Fixe o triângulo na parede e instale os parafusos

LIGAR / DESLIGAR E AJUSTE DE VELOCIDADE DO VENTO

- Para ligar o ventilador, gire o interruptor na tampa do motor (1, 2 ou 3) para a velocidade no painel.
- Para desligar o ventilador, basta girar o interruptor para a posição "0".

AJUSTE DE OSCILAÇÃO

- Use o parafuso de função de oscilação para ativar ou desativar a oscilação do ventilador. Mudando a localização do parafuso de oscilação, você ativa a oscilação, e ao mudar a posição do parafuso de volta, você desativa a oscilação.

MANUTENÇÃO, LIMPEZA E ARMAZENAMENTO DO PRODUTO

- Após 2-3 anos de uso, o ventilador deve ser inspecionado por um profissional, que pode remover o motor, limpar os lubrificantes antigos das engrenagens e rolamentos e aplicar lubrificantes novos.
- Antes de limpar o ventilador, sempre desconecte a alimentação elétrica e retire o cabo de alimentação.
- Uso de um pano macio com sabão ou detergente para remover manchas, e depois seque com uma toalha de papel. Não use álcool, gasolina ou outros solventes para limpeza.
- Não lave o motor do ventilador com água e certifique-se de que a água não entre no motor.
- Quando o ventilador não estiver em uso por um longo período, seque a superfície, embale-o e guarde-o em um ambiente seco.

PONTOS ESPECIAIS DE ATENÇÃO

- Para garantir a segurança, leia as instruções cuidadosamente antes da instalação e uso.
- Abra a embalagem do produto e verifique se há anomalias.
- Antes de conectar à fonte de alimentação, verifique se a tensão corresponde às especificações do ventilador elétrico.
- Evite usar tomadas múltiplas ou extensões.
- Não insira dedos, lápis ou objetos semelhantes na tampa de malha do ventilador enquanto ele estiver funcionando.
- Não toque no ventilador com as mãos ou pés molhados.
- Não puxe o cabo de alimentação para desconectar o ventilador, a fim de evitar danos.
- Não coloque o ventilador em áreas externas abertas para evitar exposição à chuva, luz solar direta ou raios devido ao clima inesperado.
- Se ocorrerem problemas de qualidade, desligue a alimentação e não continue usando o ventilador.

Descarte correto deste produto



- Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos na UE.
- Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, elimine-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.
- Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

გთხოვთ შეიძლება ჩაიწეროს, რომ მოწყობილის დიდი ნაწილი შეიძლება შეიქმნას ერთზე მეტი მოდელისთვის. ინფორმაცია, რომელიც თქვენი მოწყობილი ვერ შეიცავს, არის ფუნქციები, რომლებიც მითითებულია მანიუალში. ეს ენა ნაგულისხმევად თარგმნილია ხელნაწერთი გამოყენებით.

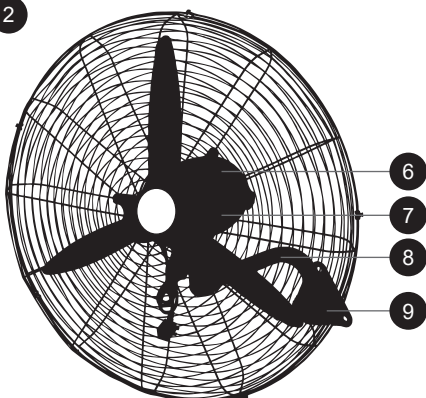
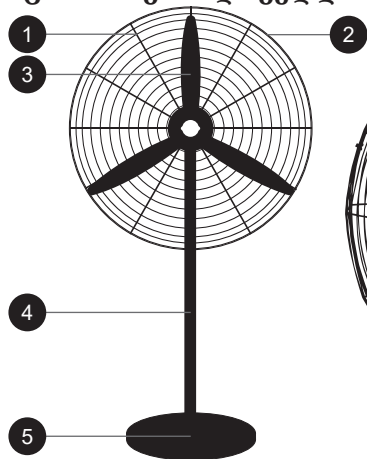
ზოგადი უსაფრთხოების წინააღმდეგობები და გაფრთხილებები

- ამ მოწყობილობის გამოყენებამდე, გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ ინსტრუქციის სახელმძღვანელო.
- გთხოვთ, დარწმუნდეთ, რომ რეიტინგული ძაბვა იმავეა, რაც თქვენ იყენებთ.
- გთხოვთ, შეინახოთ ინსტრუქციები, გარანტიის სერტიფიკატი, გაყიდვის ნაბეჭდი და, თუ შესაძლებელია, კოლოფი შიდა შეფუთვით!
- ამ მოწყობილობა განკუთვნილია ექსკლუზიურად პირადი გამოყენებისთვის, არა კომერციული და არა პროფესიული გამოყენებისთვის!
- ყოველთვის ამოიღეთ პლაგი სოკეტიდან whenever მოწყობილობა არ გამოიყენება, აქსესუარების ნაწილების მიმაგრებისას, მოწყობილობის გაწმენდამდე ან ნებისმიერი შეშფოთების შემთხვევაში. წინასწარ გამორთეთ მოწყობილობა. გაწვდეთ პლაგს, არ თბეთ კაბელს.
- ბავშვების დაცვაზე ელექტრო მოწყობილობების საფრთხეებისგან არასდროს დატოვოთ ისინი უსათაური მოწყობილობასთან. შესაბამისად, როდესაც აირჩევთ თქვენი მოწყობილობის ადგილმდებარეობას, გააკეთეთ ასე, რომ ბავშვებს არ ჰქონდეს ხელმისაწვდომობა მოწყობილობაზე. მიაქციოთ ყურადღება, რომ კაბელი არ ჩამოიშალოს.
- რეგულარულად შეამოწმეთ მოწყობილობა და კაბელი დაზიანებებისთვის. თუ არსებობს რაიმე სახის დაზიანება, მოწყობილობა არ უნდა იქნას გამოყენებული.
- ნუ დაუშვებთ ბავშვებს, რომ ითამაშონ მოწყობილობასთან. ნუ მისცემთ ბავშვებს სათამაშოდ შეფუთვის მასალას, როგორცაა პლასტმასის ჩანთები.
- ამ აპარატით შეიძლება გამოიყენონ 8 წლამდე ასაკის ბავშვები და ფიზიკური, სენსორული, ან ფსიქიკური შეზღუდული პირები, ან გამოცდილების და ცოდნის ნაკლებობა, მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ ისინი ზედამხედველობაში არიან ან ეძლევიან მითითებებს მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და ხვდებიან შესაძლო საფრთხეებს. წმენდა და მომხმარებლის მოვლა არ უნდა მოახდინოს ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წლამდე ასაკის არიან და არასდროს

ზედამხედველობის გარეშე.

- ნუ შეაკეთებთ მოწყობილობას თავად, არამედ მიმართეთ ავტორიზებულ ექსპერტს პრობლემის შემთხვევაში.
- უსაფრთხოების მიზეზების გამო, დაზიანებული ან დაზიანებული mains lead შეიძლება შეიცვალოს მხოლოდ ანალოგიური სადენის მიერ მწარმოებლის, ჩვენი მომხმარებელთა სერვისის დეპარტამენტის ან მსგავსად კვალიფიციური პირების მიერ.
- მოწყობილობა და კაბელი დაიცავით სითბოს, პირდაპირი მზის შუქის, ტენიანობის, წვეტური კიდეების და მსგავსებისგან.
- გამორთეთ მოწყობილობა და ამოიღეთ პლაგი, როდესაც თქვენ არ იყენებთ მოწყობილობას.
- გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალური აქსესუარები, რომლებიც გაწვდილია მიმწვდელი.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა გარეთ. (თუ მოწყობილობა არ არის გაწვდილი გარეთ გამოყენებისთვის.) ყოველთვის დაიცავით ნულოვანი ანქვედანულოვანი ტემპერატურებისგან.
- არასდროს გამოიყენოთ წყლის ახლოს (აბაზანაში, აბაზანაში და ა.შ.). მოწყობილობა არ უნდა იყოს გაწვდილი წვიმაში ან ტენიანობაში. მხოლოდ გამოიყენეთ მოწყობილობა, როდესაც თქვენი ხელები მშრალია.
- თუ მოწყობილობა წყალში ჩავარდება, გამორთეთ იგი სანამ წყლიდან ამოიღებთ. არ შეეხოთ წყლის წყაროს. მოწყობილობა უნდა შემოწმდეს სპეციალისტის მიერ სანამ კვლავ გამოიყენება. ელექტრო შოკის თავიდან ასაცილებლად, ნუ წმენდთ მოწყობილობას წყლით ან ნუ ამოწვდით წყალში.
- გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ განკუთვნილ მიზნით.
- ამ მოწყობილობას უნდა გაწვდოს მხოლოდ სათანადო სოკეტთან, რომელიც გაწვდილია რეგულაციების შესაბამისად. დარწმუნდით, რომ ელექტრო ენერჯის წყლის ძაბვა შეესაბამება ტიპის ტაბულაზე მითითებულ ძაბვას.
- დააზიანები, რომლებიც წარმოიქმნება, როდესაც მოწყობილობა გამოიყენება მიზნებისათვის, რომლებიც არ არის მითითებული ინსტრუქციებში ან არასწორად გამოიყენება ან არ არის შეკეთებული ექსპერტების მიერ, არ გაწვდებიან გარანტიაში.
- ყოველთვის გამოიყენეთ მოწყობილობა ბრტყელ და ჰორიზონტალურ ზედაპირზე.
- მოწყობილობა აღარ უნდა გამოიყენოს, თუ დაეცა მყარ

იცნობთ სკამი და კედლის ვენტილატორს



1. წინა ბადე
2. უკანა ბადე
3. ლოპატი
4. მხარი მილის
5. ბაზა
6. გამრთველი
7. მორტორი
8. კედლის მხარდაჭერა
9. კედლის დამაგრების დაფა

ონტაჟი



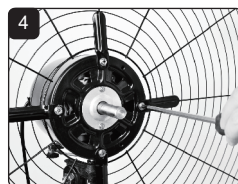
ამოიღეთ მორტორზე ხრახნები



დააყენეთ ბაზა



გამართეთ ხრახნები



დააყენეთ დამაგრების ხრახნები



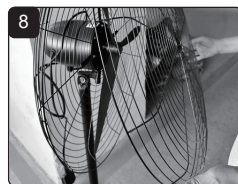
ახსენით მორტორი



დააყენეთ უკანა დაფა და გამართეთ ხრახნები



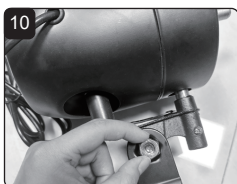
დააფიქსირეთ კედლის დანაკარგი ბეჭედი



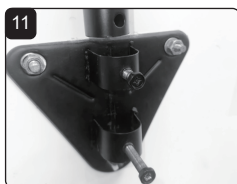
დამატებით დანაკარგი ბეჭედი წინა ბადე დაფაზე და განათავსეთ უკანა ბადე დაფაზე



დააფიქსირეთ ბეჭედი



დააყენეთ ბადე დაფა ხრახნები



დააკავშირეთ კედლის ვენტილატორის დამაგრების ქულა სამკუთხა დაფასთან



დააგდეთ სამკუთხა კედელზე და დააყენეთ ხრახნები

ჩართვა / გამორთვა და ჰაერის სიჩქარის რეგულირება

- ვენტილატორის ჩართვისთვის, მიიტანეთ გამრთველი მოტორის კორპუსზე (1, 2 ან 3) რეგულირების პანელზე.
- ვენტილატორის გამორთვისთვის, უბრალოდ ჩართეთ გამრთველი "0"-ზე.

რეგულირება ჭრელი მოძრაობის

- იყენეთ ჭრელი ფუნქციის screw, რათა გააქტიუროთ ან გათიშოთ ვენტილატორის ჭრელი მოძრაობა. ცვლილებით ჭრელის screw პოზიცია გააქტიურებთ ჭრელ მოძრაობას, ხოლო screw- ის პოზიციის შეცვლით, გათიშავთ ჭრელი მოძრაობას.

პროდუქტის მოვლა, წმენდა და შენახვა

- 2-3 წლის გამოყენების შემდეგ, ვენტილატორი უნდა შეამოწმოს პროფესიონალმა, რომელიც შეძლებს მოტორის მოხსნას, ძველი ლუბრიკანტების გაწმენდას გადაცემების და ბარაბნებს, და ახალი ლუბრიკანტების დასამატებლად.
- ვენტილატორის წმენდის წინ, ყოველთვის გაითიშეთ ენერგია და ამოიღეთ ელექტროქაბელი.
- მოუსვით რბილი ქსოვილისა და საპნის ან გამწმენდის, რომ მოიხსნათ ლაქები და შემდეგ გაშრათ ქედალდის პირსახოცით. ნუ გამოიყენებთ ალკოჰოლს, ბენზინს ან სხვა გამხსნელებს წმენდისთვის.
- არ დაიბანოთ მოტორი წყალში და დარწმუნდით, რომ წყალი არ შეაღწიოს მოტორში.
- როდესაც ვენტილატორი არ გამოიყენება ხანგრძლივი დროით, გაშრეთ ზედაპირი, შეფუთეთ და შეინახეთ მშრალ გარემოში.

განსაკუთრებული ყურადღების პუნქტები

- უსაფრთხოების უზრუნველსაყოფად, გთხოვთ ყურადღებით წაკითხოთ ინსტრუქციები მონტაჟისა და გამოყენების წინ.
- გაახსენით პროდუქტის შეფუთვა და შეამოწმეთ ნებისმიერი უჩვეულო საკითხები.
- მოწოდებისთანავე შეამოწმეთ, რომ ენერგიის უკაბელოთ კავშირი მორგებულია ვენტილატორის სპეციფიკაციებს.
- არ გამოიყენოთ მრავალი სოკეტი ან წამყვანი ელექტრო კაბელები.
- არ ჩადოთ თითები, ფანქრები ან მსგავსი ობიექტები ვენტილატორის ბაღე შეყვანაში, როდესაც ვენტილატორი მუშაობს.
- არ შეეხოთ ვენტილატორს ნაყარი ხელებით ან ფეხებით.
- არ გადაიყვანოთ ელექტროქაბელი, რომ გამორთოთ ვენტილატორი, რათა თავიდან აიცილოთ ზიანი.
- არ დააყენოთ ვენტილატორი გახსნილ პერიფერიულ ტერიტორიებზე, რათა თავიდან აიცილოთ წვიმის, პირდაპირი მზის ან ელემენტარული სწრაფი ამინდისგან.
- თუ წარმოების პრობლემები ჩნდება, გათიშეთ ენერგია და ნუ გამოიყენებთ ვენტილატორს.

ამ პროდუქტის სწორი განადგურება



- ეს მარკირება მიუთითებს, რომ ეს პროდუქტი არ უნდა განადგურდეს სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად ეკოლოგიური მასშტაბით.
- გარემოს ან ადამიანის ჯანმრთელობისთვის შესაძლო ზიანის თავიდან ასაცილებლად ნარჩენების უკონტროლო განადგურების შედეგად, გადაამუშავეთ იგი პასუხისმგებლობით, რათა ხელი შეუწყოს მატერიალური რესურსების მდგრადი ხელახლა გამოყენებას.
- ნახშირი მოწყობილობის დასაბრუნებლად, გთხოვთ, გამოიყენოთ დაბრუნებისა და შეგროვების სისტემები ან დაუკავშირდით საცალო ვაჭრობას, სადაც პროდუქტი შეიძინა. მათ შეუძლიათ მიიღონ ეს პროდუქტი ეკოლოგიურად უსაფრთხო გადაამუშავებისთვის.

БУДЬ ЛАСКА, ЗВЕРНІТЬ УВАГУ, ЩО КЕРІВНИЦТВО МОЖЕ БУТИ СТВОРЕНЕ ДЛЯ КІЛЬКОХ МОДЕЛЕЙ ПРИСТРОЮ.
 ВАШ ПРИСТРІЙ МОЖЕ НЕ МІСТИТИ ФУНКЦІЙ, ЗГАДАНИХ У КЕРІВНИЦТВІ.
 ЦЕ ПЕРЕКЛАДЕНО ЗА ДОПОМОГОЮ ШТУЧНОГО ІНТЕЛЕКТУ.

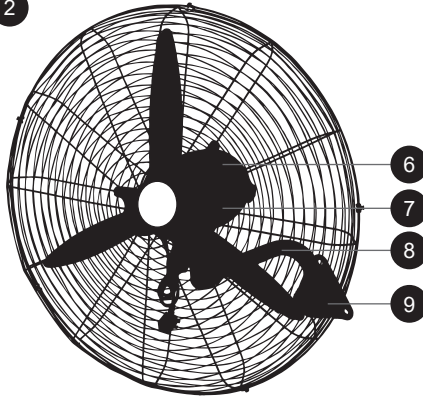
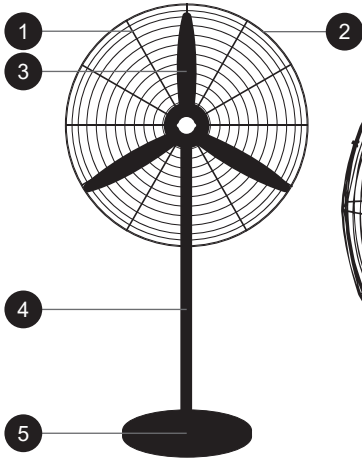
ІНСТРУКЦІЇ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ЗАГАЛЬНОЇ БЕЗПЕКИ

- Перед використанням цього пристрою уважно прочитайте інструкцію.
- Переконайтеся, що номінальна напруга відповідає напрузі, яку ви використовуєте.
- Зберігайте інструкції, гарантійний сертифікат, чек про покупку, а якщо можливо, то й коробку з внутрішньою упаковкою!
- Пристрій призначений виключно для приватного використання, не для комерційного або професійного використання!
- Завжди вимикайте вилку з розетки, коли пристрій не використовується, при підключенні додаткових частин, очищенні пристрою або у разі виникнення проблеми. Попередньо вимкніть пристрій. Тягніть за вилку, а не за кабель.
- Для захисту дітей від небезпек електроприладів ніколи не залишайте їх на самоті з пристроєм. Тому, вибираючи місце для вашого пристрою, розмістіть його так, щоб діти не мали доступу до нього. Упевніться, що кабель не звисає.
- Регулярно перевіряйте пристрій і кабель на наявність пошкоджень. Якщо є якісь пошкодження, пристрій не слід використовувати.
- Не дозволяйте дітям грати з пристроєм. Не дозволяйте дітям грати з упаковочними матеріалами, такими як пластикові пакети.
- Цей прилад може використовуватися дітьми віком від 8 років і особами з фізичними, сенсорними або психічними вадами, або недостатнім досвідом і знаннями, за умови, що вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють можливі небезпеки. Чистка та обслуговування користувачами не повинні виконуватися дітьми, якщо їм менше 8 років і вони не під наглядом.
- Не ремонтуйте пристрій самостійно, а звертайтеся до уповноваженого фахівця у разі виникнення проблеми.
- З міркувань безпеки пошкоджений або зламаний електричний шнур може бути замінений лише еквівалентним шнуром від виробника, нашого відділу обслуговування клієнтів або іншою кваліфікованою особою.
- Тримайте пристрій і кабель подалі від тепла, прямих сонячних променів, вологи, гострих країв тощо.
- Вимикайте пристрій і витягайте вилку, коли не використовуєте

його.

- Використовуйте лише оригінальні аксесуари, надані постачальником.
- Не використовуйте пристрій на вулиці (якщо він не призначений для використання на відкритому повітрі). Завжди захищайте від нульових або нижчих температур.
- Ніколи не використовуйте поблизу води (ванна, умивальник тощо). Прилад не повинен піддаватися дощу або волозі. Використовуйте пристрій тільки тоді, коли ваші руки сухі.
- Якщо пристрій впаде у воду, витягніть його з води, перш ніж відключити. Не торкайтеся до джерела води. Пристрій повинен бути перевірений фахівцем, перш ніж його використовувати знову. Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом, не очищайте пристрій водою і не занурюйте його у воду.
- Використовуйте пристрій тільки за призначенням.
- Цей пристрій може бути використаний тільки при підключенні до заземленої розетки, встановленої відповідно до норм. Упевніться, що напруга живлення відповідає напрузі, зазначеній на табличці.
- Шкода, яка виникає, коли пристрій використовується не за призначенням, або використовується неправильно, або не ремонтується експертами, не покривається гарантією.
- Завжди використовуйте пристрій на рівній та горизонтальній поверхні.
- Пристрій не слід використовувати більше, якщо він впав на тверду поверхню з висоти. Навіть невидиме пошкодження може негативно вплинути на функціональну безпеку пристрою. Пристрій може використовуватися лише після перевірки фахівцем.
- Ніколи не переносьте або не тягніть пристрій за вилку, оскільки це може призвести до короткого замикання через обрив кабелю. Не згинайте, не стисніть і не тягніть живлення через гострі краї.
- Якщо є вентиляційне отвір, не закривайте його. Не лейте рідину чи порошок у вентиляційні отвори.
- Не вставляйте пальці або інші предмети в відкриті частини пристрою.
- Жодна відповідальність не приймається у разі пошкодження, викликаного неправильним використанням або невиконанням цих інструкцій.

ОЗНАЙОМТЕСЯ З ІНТЕРАКТИВНИМИ І СТІННИМИ ВЕНТИЛЯТОРАМИ

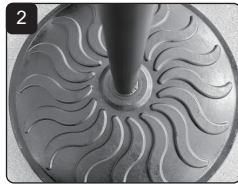


1. Передня решітка
2. Задня решітка
3. Лопать
4. Трубка підставки
5. Основа
6. Перемикач
7. Двигун
8. Кріплення для стіни
9. Панель для монтажу на стіну

ЗБІРКА



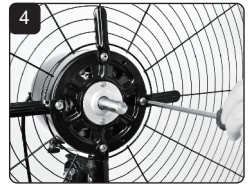
Зніміть гвинти з двигуна



Встановіть основу



Закрутіть гвинти



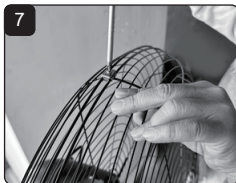
Встановіть монтажний гвинт



Розкрутіть двигун



Встановіть задню кришку та закрутіть гвинти



Закріпіть гвинт утримувального кільця



Додайте утримувальне кільце до передньої решітки і поставте її на задню решітку



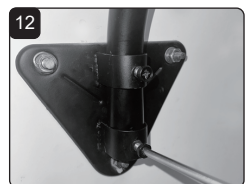
Закріпіть утримувальне кільце



Встановіть решітку за допомогою гвинтів



Вирівняйте кронштейн стінного вентилятора з позицією отвору на трикутній пластині



Закріпіть трикутник на стіні та встановіть гвинти

УВІМКНЕННЯ / ВИМКНЕННЯ І НАЛАШТУВАННЯ ШВИДКОСТІ ВІТРУ

- Для вмикання вентилятора, поверніть перемикач на кришці двигуна (1, 2 або 3) для вибору швидкості на панелі.
- Для вимикання вентилятора просто поверніть перемикач до позначки "0".

НАЛАШТУВАННЯ ОСЦИЛЯЦІЇ

- Використовуйте гвинт функції осциляції, щоб увімкнути або вимкнути осциляцію вентилятора. Змінюючи розташування гвинта осциляції, ви увімкнете осциляцію, а повернувши його назад, вимкнете осциляцію.

ОБСЛУГОВУВАННЯ, ЧИСТКА ТА ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТУ

- Після 2-3 років використання вентилятор має бути перевірений професіоналом, який зможе зняти двигун, очистити старі мастила з шестерень та підшипників, а також нанести нові мастила.
- Перед чищенням вентилятора завжди відключайте живлення та вимикайте кабель живлення.
- Використовуйте м'яку тканину з милом або мийним засобом для видалення плям, а потім протріть сухим паперовим рушником. Не використовуйте спирт, бензин або інші розчинники для чищення.
- Не мийте двигун вентилятора водою та переконайтеся, що вода не потрапить у двигун.
- Коли вентилятор не використовується протягом тривалого часу, висушіть поверхню, загорніть і зберігайте в сухому місці.

ОСОБЛИВІ ПУНКТИ УВАГИ

- Для забезпечення безпеки уважно прочитайте інструкції перед встановленням і використанням.
- Відкрийте упаковку продукту і перевірте на наявність пошкоджень.
- Перед підключенням до джерела живлення перевірте, чи відповідає напруга характеристикам електричного вентилятора.
- Уникайте використання багатоконтактних розеток або подовжувачів.
- Не вставляйте пальці, олівці чи подібні предмети в сітчасту кришку вентилятора, коли він працює.
- Не торкайтеся вентилятора мокрими руками або ногами.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб вимкнути вентилятор, щоб уникнути пошкоджень.
- Не ставте вентилятор на відкриті зовнішні ділянки, щоб уникнути впливу дощу, прямого сонячного світла або блискавки через несподівану погоду.
- Якщо виникли проблеми з якістю, вимкніть живлення і не продовжуйте використовувати вентилятор.

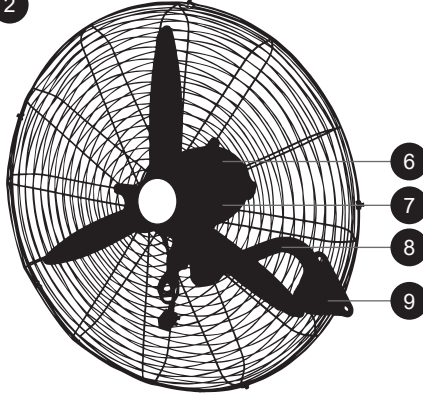
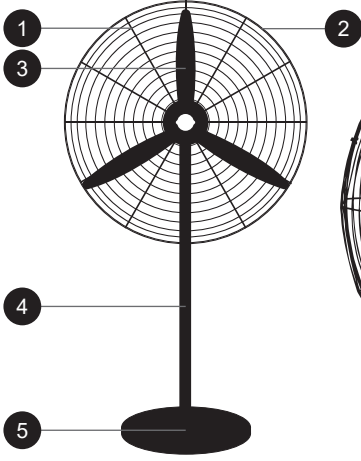
Правильне утилізування цього продукту



- Ця позначка вказує на те, що цей продукт не повинен утилізуватися разом із іншими побутовими відходами в усій Європейському союзі.
- Щоб запобігти можливій шкоді довкіллю або здоров'ю людини від неконтрольованого видалення відходів, відповідально переробляйте його, щоб сприяти сталому використанню матеріальних ресурсів.
- Щоб повернути використаний пристрій, скористайтеся системами повернення та збору або зв'яжіться з роздрібним торговцем, де був придбаний продукт. Вони можуть прийняти цей продукт для екологічно безпечної переробки.

التعليمات العامة للسلامة والتحذيرات

- قبل استخدام هذا الجهاز، يُرجى قراءة دليل التعليمات بعناية
- هو نفسه الجهد الذي تستخدمه Rated يرجى التأكد من أن الجهد الم
- يرجى الاحتفاظ بالتعليمات، وشهادة الضمان، وإيصال البيع، وإذا أمكن، الكرتون مع التغليف الداخلي
- ! الجهاز مخصص للاستخدام الشخصي فقط وليس للاستخدام التجاري أو المهني
- قم دائمًا بفصل القابس عن المنفذ كلما لم يكن الجهاز قيد الاستخدام، عند توصيل الأجزاء الملحقة، عند تنظيف
- الجهاز، أو كلما حدث أي خلل قم بإيقاف تشغيل الجهاز مسبقًا اسحب القابس، وليس السلك
- لحماية الأطفال من مخاطر الأجهزة الكهربائية، لا تركهم غير مراقبين مع الجهاز لذلك، عند اختيار موقع جهازك، يجب
- أن يكون بشكل يمنع وصول الأطفال إلى الجهاز احرص على التأكد من أن السلك لا يتدلى
- اختبر الجهاز والسلك بانتظام للتأكد من عدم وجود تلف إذا كان هناك أي نوع من التلف، فلا ينبغي استخدام الجهاز
- لا تدع الأطفال يلعبون بالجهاز لا تدع الأطفال يلعبون بمواد التعبئة مثل الأكياس البلاستيكية
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات وما فوق، والأشخاص ذوي الإعاقات الجسدية
- أو الحسية أو العقلية، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يكونوا تحت إشراف أو قد تم إعطاؤهم
- تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وفهم المخاطر المحتملة يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانته
- إلا إذا كانوا دون 8 سنوات وغير مراقبين
- لا تصلح الجهاز بنفسك، بل استشر خبيرًا معتمدًا في حالة وجود مشكلة
- لأسباب تتعلق بالسلامة، يمكن استبدال سلك التيار الرئيسي المكسور أو التالف فقط بسلك مكافئ من الشركة المصنعة
- أو قسم خدمة العملاء لدينا، أو من قبل شخص مؤهل مماثل
- ابقى الجهاز والسلك بعيدًا عن الحرارة، وأشعة الشمس المباشرة، والرطوبة، والحواف الحادة، وما إلى ذلك
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عندما لا تستخدم الجهاز
- استخدم فقط الملحقات الأصلية التي يوفرها المورد
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق (ما لم يكن الجهاز مصممًا للاستخدام الخارجي) احمه دائمًا من درجات الحرارة
- الصفرية أو دون الصفر
- لا تستخدمه أبدًا بالقرب من الماء (حمام، حوض، إلخ) يجب ألا يتعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة استخدم الجهاز فقط
- عندما تكون يديك جافتين
- إذا سقط الجهاز في الماء، افصل القابس قبل إخراجها من الماء لا تلمس مصدر الماء يجب فحص الجهاز بواسطة
- متخصص قبل استخدامه مرة أخرى لتجنب خطر الصدمة الكهربائية، لا تنظف الجهاز بالماء أو تغمره في الماء
- استخدم الجهاز فقط للعرض المقصود منه
- يجب تشغيل هذا الجهاز فقط عند توصيله بمنفذ مؤرض تم تركيبه وفقًا للوائح تأكد من أن جهد التغذية يتوافق مع
- الجهد المذكور على لوحة النوع
- لا تغطي الأضرار التي تحدث عند استخدام الجهاز لأغراض غير تلك المحددة في التعليمات أو عند استخدامه بشكل
- غير صحيح أو عدم إصلاحه بواسطة خبراء ضمن الضمان
- استخدم الجهاز دائمًا على سطح مستوٍ وأقوي
- يجب عدم استخدام الجهاز بعد السقوط على سطح صلب من ارتفاع حتى الأضرار غير المرئية قد تؤثر سلبًا على
- السلامة الوظيفية للجهاز يمكن استخدام الجهاز فقط بعد التحقق منه بواسطة متخصص
- لا تحمل الجهاز أو تسحبه من خلال الإمساك بالقابس، حيث يوجد خطر حدوث دائرة كهربائية قصيرة بسبب كسر
- السلك لا تعوج أو تنني أو تسحب سلك الطاقة فوق الحواف الحادة
- إذا كان هناك فتحة تهوية، فلا تغطيها لا تصب أي سائل أو مسحوق في فتحات التهوية
- لا تدخل أصابعك أو أي أشياء أخرى في الأجزاء المفتوحة من الجهاز
- لا تتحمل أي مسؤولية عن الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير السليم أو عدم الالتزام بهذه التعليمات

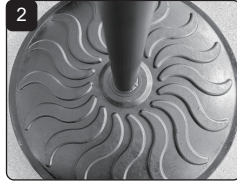


1. الشبكة الأمامية
2. الشبكة الخلفية
3. الشفرة
4. أنبوب القاعدة
5. المقفاح
6. المفكاح
7. الموتور
8. دَعْم الجِدَار
9. اللوحة المثبتة على الجِدَار

التَّركِيب



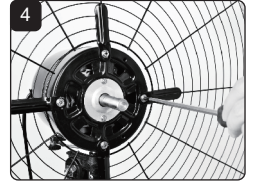
إِزَالَةُ اللُّوِاقِطِ مِنَ المَوْتورِ



تَرْكِيبُ القَاعَةِ



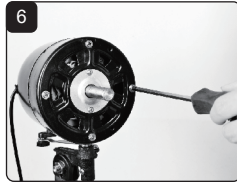
شَدُّ البَرَاغِي



تَرْكِيبُ بَرَاغِي التَّرْكِيبِ



فَكُّ المَحْرَكِ



تَرْكِيبُ الغِطَاءِ الخَلْفِيِّ وشَدُّ البَرَاغِي



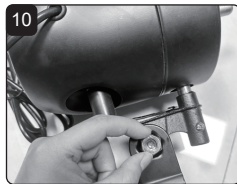
تَثْبِيتُ بَرَاغِي الحَلْقَةِ المَمْسِكَةِ



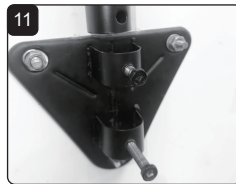
إِضَافَةُ حَلْقَةِ تَمْسِكِ عَلى الشَّبَكَةِ الأَمَامِيَّةِ وَوَضْعُهَا عَلى الشَّبَكَةِ الخَلْفِيَّةِ



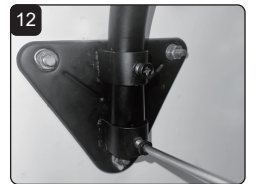
تَثْبِيتُ الحَلْقَةِ المَمْسِكَةِ



تَرْكِيبُ الشَّبَكَةِ بِوِاسِطَةِ البَرَاغِي



مَحَاذَةُ حَامِلَةِ المَرَوْحَةِ الجِدَارِيَّةِ مَعَ مَوْضِعِ ثَقْبِ اللُّوِحَةِ المَثَلِيَّةِ



تَثْبِيتُ المَثَلِثِ عَلى الجِدَارِ وَتَرْكِيبُ البَرَاغِي

تشغيل/إيقاف وضبط سرعة الرياح

- لتشغيل المروحة، قم بتحريك المفتاح الموجود على غطاء المحرك (1، 2 أو 3) لضبط السرعة على اللوحة
- "لتوقف المروحة، فقط حرك المفتاح إلى وضع "0"

ضبط التذبذب

- استخدم برغي وظيفة التذبذب لتفعيل أو تعطيل التذبذب. بتغيير موقع البرغي، يتم تفعيل التذبذب، وبإعادته إلى مكانه، يتم تعطيله

الصيانة، التنظيف والتخزين

- بعد استخدام المروحة لمدة 2-3 سنوات، يجب فحصها من قبل متخصص يمكنه إزالة المحرك، تنظيف الزيوت القديمة من التروس والمحامل، وتطبيق زيوت جديدة
- قبل تنظيف المروحة، تأكد دائمًا من فصل الطاقة وفصل سلك الطاقة
- استخدم قطعة قماش ناعمة مع الصابون أو المنظفات لإزالة البقع، ثم امسحها بمنشفة ورقية جافة. لا تستخدم الكحول أو البنزين أو المذيبات الأخرى في التنظيف
- لا تغسل محرك المروحة بالماء وتأكد من عدم دخول الماء إلى المحرك
- عند عدم استخدام المروحة لفترة طويلة، جفف السطح، ولها، واحفظها في بيئة جافة

نقاط هامة يجب الانتباه إليها

- لضمان الأمان، يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل التثبيت والاستخدام
- افتح العبوة وتحقق من أي عيوب
- قبل توصيل الطاقة، تأكد من تطابق الجهد مع مواصفات المروحة الكهربائية
- تجنب استخدام مقاييس متعددة أو كابلات طاقة ممتدة
- لا تضع أصابعك أو أقلامك أو أي أجسام مشابهة في الشبكة أثناء تشغيل المروحة
- لا تلمس المروحة بأيدي أو أقدام مبللة
- لا تسحب سلك الطاقة لفصل المروحة لتجنب التسبب في تلف
- لا تضع المروحة في الأماكن الخارجية المكشوفة لتجنب التعرض للمطر أو أشعة الشمس المباشرة أو البرق بسبب الطقس المفاجئ
- إذا حدثت مشاكل في الجودة، قم بإيقاف تشغيل الطاقة وتوقف عن استخدام المروحة

تصريف صحيح لهذا المنتج

- تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
- لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة
- استخدام الموارد المادية بشكل مستدام لإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبائع حيث تم شراء المنتج، يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة



HOUD ER AUB REKENING MEE DAT DEZE HANDLEIDING GELDT VOOR MEERDERE MODELLEN DEZE HANDLEIDING KAN BESCHRIJVINGEN VAN FUNCTIES BEVATTEN DIE MOGELIJK NIET OP UW APPARAAT BESCHIKBAAR ZIJN DEZE TAAL IS VERTAALD MET BEHULP VAN KUNSTMATIGE INTELLIGENTIE

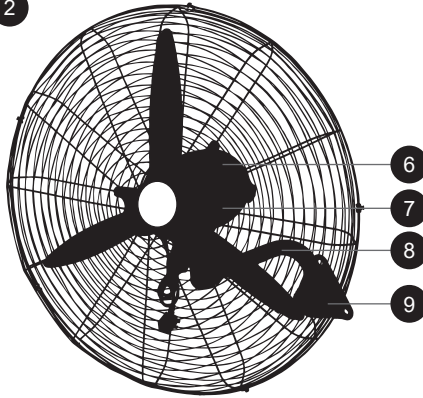
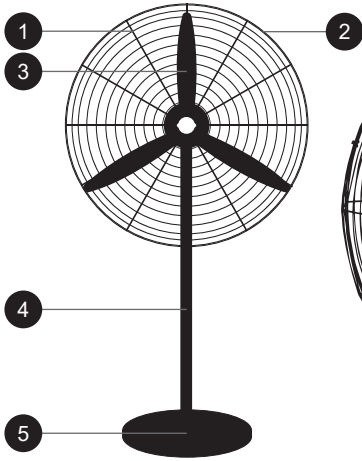
ALGEMENE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN

- Lees de handleiding zorgvuldig door voordat u dit apparaat gebruikt
- Zorg ervoor dat de aangegeven spanning overeenkomt met de spanning die u gebruikt
- Bewaar de instructies, het garantiebewijs, de kassabon en indien mogelijk de doos met de binnenvpakking!
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel of professioneel gebruik!
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is, bij het bevestigen van accessoires, bij het schoonmaken van het apparaat of wanneer er een storing optreedt Schakel het apparaat vooraf uit Trek aan de stekker, niet aan het snoer
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparaten, laat hen nooit zonder toezicht achter met het apparaat Kies daarom een plaats voor uw apparaat waar kinderen geen toegang tot het apparaat hebben Zorg ervoor dat het snoer niet naar beneden hangt
- Controleer het apparaat en het snoer regelmatig op schade Bij enige vorm van schade mag het apparaat niet worden gebruikt
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen Laat kinderen ook niet spelen met verpakkingsmateriaal zoals plastic zakken
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen, of gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren begrijpen Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze onder toezicht staan en jonger dan 8 jaar zijn
- Repareer het apparaat niet zelf, maar raadpleeg bij een probleem een erkende expert
- Om veiligheidsredenen mag een gebroken of beschadigde voedingskabel alleen worden vervangen door een gelijkwaardige kabel van de fabrikant, onze klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon
- Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van warmte, direct zonlicht, vocht, scherpe randen en dergelijke
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker eruit wanneer u het apparaat

niet gebruikt

- Gebruik alleen originele accessoires die door de leverancier zijn geleverd
- Gebruik het apparaat niet buiten (Tenzij het apparaat is ontworpen voor buitengebruik) Bescherm het altijd tegen temperaturen van nul of lager
- Gebruik het nooit in de buurt van water (badkuip, gootsteen, etc) Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan regen of vocht Gebruik het apparaat alleen wanneer uw handen droog zijn
- Als het apparaat in water valt, trek dan de stekker eruit voordat u het uit het water haalt Raak de waterbron niet aan Het apparaat moet door een specialist worden gecontroleerd voordat het weer wordt gebruikt Om het risico op een elektrische schok te vermijden, reinigt u het apparaat niet met water en dompelt u het niet in water
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt wanneer het is aangesloten op een geaard stopcontact dat volgens de voorschriften is geïnstalleerd Zorg ervoor dat de voedingsspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje staat vermeld
- Schade die ontstaat door het gebruik van het apparaat voor andere doeleinden dan die in de instructies zijn gespecificeerd, door onjuist gebruik of door niet-experts gerepareerde schade, wordt niet gedekt door de garantie
- Gebruik het apparaat altijd op een vlakke en horizontale ondergrond
- Het apparaat mag niet meer worden gebruikt nadat het op een harde ondergrond is gevallen Zelfs onzichtbare schade kan negatieve gevolgen hebben voor de functionele veiligheid van het apparaat Het apparaat kan alleen worden gebruikt nadat het is gecontroleerd door een professional
- Draag of trek het apparaat nooit vast aan de stekker, aangezien er risico is op een kortsluiting door een kabelbreuk Buig, knijp of trek het netsnoer niet over scherpe randen
- Als er een ventilatieopening is, dek deze dan niet af Giet geen vloeistof of poeder in de ventilatieopeningen
- Steek geen vingers of andere voorwerpen in de open delen van het apparaat
- Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade die is veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet naleven van deze instructies

LEER DE VLOER- EN WANDELVENTILATOR KENNEN



1. Voorste rooster
2. Achterste rooster
3. Vleugel
4. Staaf van de voet
5. Basis
6. Schakelaar
7. Motor
8. Beugels voor muurmontage
9. Wandmontagebord

MONTEREN



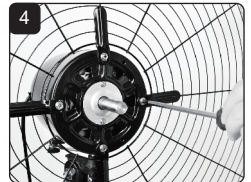
1 Verwijder de schroeven van de motor



2 Installeer de basis



3 Draai de schroeven vast



4 Installeer de installatie-schroef



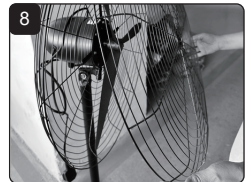
5 Schraap de motor los



6 Installeer het achterste deksel en draai de schroeven vast



7 Bevestig de schroef van de borgring



8 Voeg een borgring toe aan het voorste netdeksel en plaats het op het achterste netdeksel



9 Draai de borgring vast



10 Installeer het netdeksel met de schroeven



11 Lijn de wandventilatorbeugel uit met het gat van de driehoekige plaat



12 Bevestig de driehoek aan de muur en draai de schroeven vast

IN- / UITSCHAKELLEN EN INSTELLEN VAN DE LUCHTSNELHEID

- Om de ventilator in te schakelen, draai je de schakelaar op de motorbehuizing (1, 2 of 3) om de snelheid in te stellen op het paneel.
- Om de ventilator uit te schakelen, draai je de schakelaar naar de "0"-stand.

INSTELLEN VAN DE OSCILLATIE

- Gebruik de oscillerende functie-schroef om de oscillatie van de ventilator in te schakelen of uit te schakelen. Door de locatie van de oscillatieschroef te wijzigen, schakel je de oscillatie in en door deze terug te draaien, schakel je de oscillatie uit.

ONDERHOUD, REINIGING EN OPSLAG VAN HET PRODUCT

- Na 2-3 jaar gebruik moet de ventilator worden geïnspecteerd door een professional die de motor kan verwijderen, de oude smeermiddelen uit de tandwielen en lagers kan verwijderen en nieuwe smeermiddelen kan aanbrengen.
- Vorens het reinigen van de ventilator, koppel de stroomvoorziening los en trek de stroomkabel uit het stopcontact.
- Gebruik een zachte doek met zeep of schoonmaakmiddel om vlekken te verwijderen en veeg vervolgens droog met een papieren handdoek. Gebruik geen alcohol, benzine of andere oplosmiddelen voor het reinigen.
- Was de ventilatormotor niet met water en zorg ervoor dat er geen water in de motor komt.
- Wanneer de ventilator gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, droog het oppervlak af, wikkel het in en bewaar het op een droge plaats.

BELANGRIJKE AANDACHTSPUNTEN

- Om de veiligheid te waarborgen, lees de instructies zorgvuldig door voordat je de ventilator installeert of gebruikt.
- Open de productverpakking en controleer op afwijkingen.
- Vóór het aansluiten op het stroomnet, controleer of de spanning overeenkomt met de specificaties van de elektrische ventilator.
- Vermijd het gebruik van meevoudige stopcontacten of verlengkabels.
- Steek geen vingers, potloden of andere objecten in het ventilatorrooster terwijl de ventilator draait.
- Raak de ventilator niet aan met natte handen of voeten.
- Trek niet aan de stroomkabel om de ventilator los te koppelen om schade te voorkomen.
- Zet de ventilator niet in open buitenruimten om blootstelling aan regen, direct zonlicht of bliksem door onverwacht weer te vermijden.
- Als zich kwaliteitsproblemen voordoen, zet dan de stroom uit en blijf de ventilator niet gebruiken.

Correcte verwijdering van dit product



- Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid
- Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het verantwoord recyclen om het duurzame hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen
- Om uw gebruikte apparaat terug te sturen, gebruikt u de retour- en inzamelsystemen of neemt u contact op met de winkelier waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product voor milieuvriendelijke recycling aannemen



www.zilan.com.tr



@zilanhome